

Dijo Vuskovic en el CIAP

"NO ESTAMOS CERRADOS A LA INVERSION EXTRANJERA"

Por primera vez Chile habló claro ante un organismo internacional. Exposición del Ministro fue seguida con especial interés. (Información página 5)

Fundado el
14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Martes 23 de Febrero de 1971 PRECIO E° 1.30

Año LIV
N° 19.435

COLO COLO MOSTRO OFICIO DE COPA

Por CARLOS ARAYA (Enviado Especial de LA NACION)
FOTOS EXCLUSIVAS: Gentileza de "ABC COLOR"
(GENTILEZA DE AEROLINEAS ARGENTINAS)

ASUNCION, PARAGUAY. (Por Carlos Araya Cortés, Enviado Especial de LA NACION) Colo Colo partió con buen pie en esta nueva edición de la Copa Libertadores de América. Y decimos que tuvo una buena partida, porque, a pesar de no jugar bien, consiguió un excelente resultado frente a Cerro Porteño, el cuadro campeón paraguayo.

No es habitual en los elencos nacionales ser favorecidos con la buena fortuna. Allí tenemos el caso reciente de Unión Española, que dejó aquí en Asunción por lo menos dos puntos que justicieramente le pertenecían.

Pero Colo Colo no tuvo solo buena suerte. No, de ninguna manera. Afirmar eso implicaría, tácitamente, decir que el empate fue demasiado premio para su actuación. Además de la fortuna necesaria que se requiere en cualquier partido, esta vez los albos mostraron poseer algo que Unión no tuvo: cancha, experiencia, compostura de campeón. Y el resultado está a la vista en el marcador. Fue un empate en blanco muy auspicioso para Colo Colo. En primer término, porque deja casi marginado de toda posibilidad a Cerro Porteño. Y, en segundo lugar, porque al final de los 90 minutos traídos en el Estadio de Puerto Sajonia, vimos a un cuadro entero, con excelentes posibilidades para su próximo enfrentamiento con Guarani.

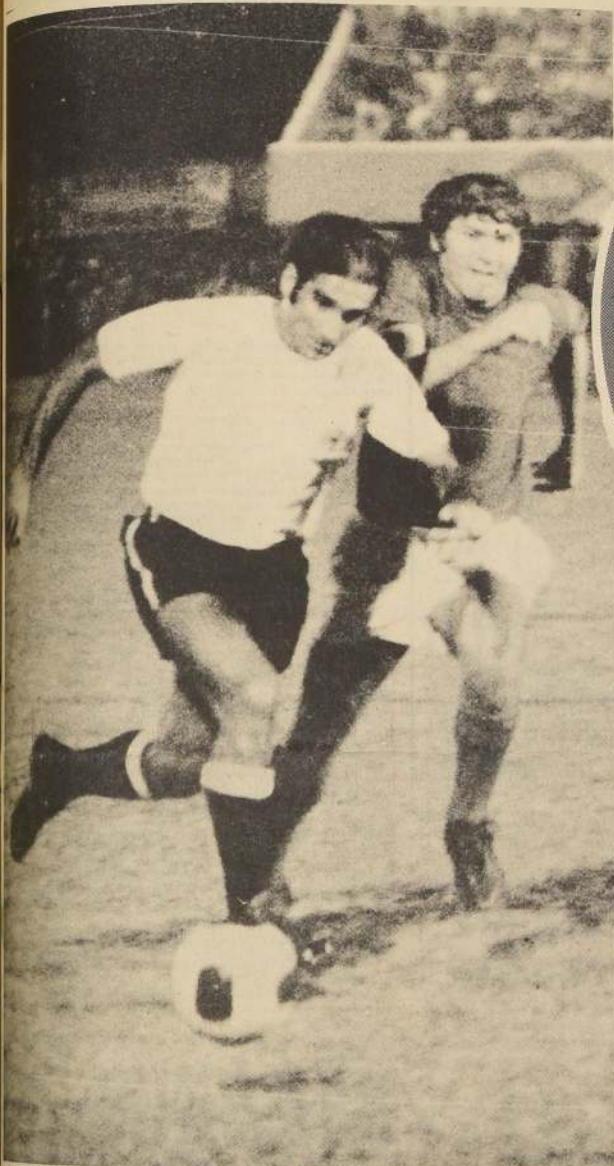
(Pasa a la Pág. 8)

LA NACION EN LA COPA LIBERTADORES



MENDOZA en maniobra arriesgada, despeja ante la presencia de Messen. Fue una de las pocas jugadas fuertes en el enfrentamiento entre albos y cerristas.

AHI ESTA nuevamente el brasileño luchando solo frente a los paraguayos. Nunca buscó la compañía de Messen. Ni Messen la del brasileño.



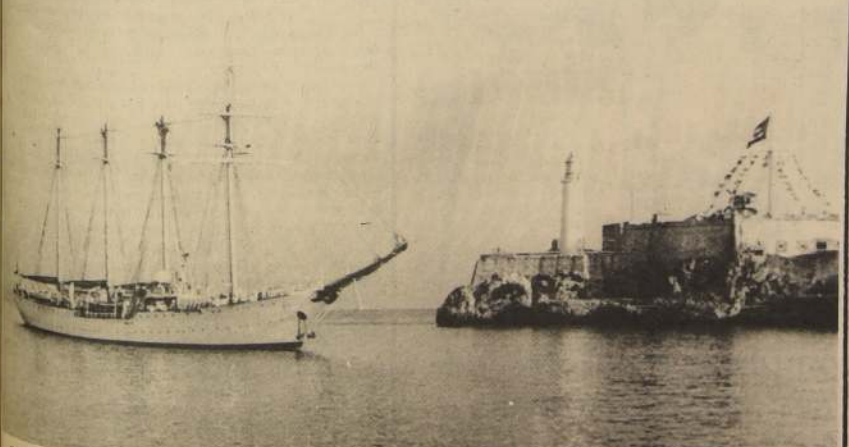
Derut trata de escapar a la marca de Monges. Siempre luchó solo el brasileño. Messen también lo hizo por su lado.

LA "ESMERALDA" LLEGO A LA HABANA

Su dotación de oficiales y tripulantes, luciendo uniforme blanco, recibió una calurosa recepción de parte de centenares de cubanos apostados a lo largo del muelle "Sierra Maestra", mientras la nave atracaba al espigón norte. Las maniobras de atraque terminaron poco antes

de las nueve horas de ayer. El Comandante de la nave, Ernesto Jovet Ojeda, presentó sus saludos al Jefe de la Marina Cubana, Aldo Santamaria.

Cálidas demostraciones de afecto a Chile durante las ceremonias de rigor.



"La Esmeralda" entra en la bahía de La Habana en dirección al muelle "Sierra Maestra". Al fondo se divisa el histórico "Castillo del Morro", antigua fortaleza de la época colonial, engalanada con el pabellón cubano. (radiofoto de Prensa Latina, especial para "La Nación").

Ejército lleva hospital de campaña a Curicó

(Página 6)

DIALOGO CON CAMPE SINOS INICIO BANCO DEL ESTADO

(Página 3)

APLAUDIDO WONG EN EL "MEXICO"

AYER, en el Gimnasio "México", hizo su primera presentación en público el pugil chino-mexicano. Roberto Wong, quien se medirá el próximo viernes 26 con Godfrey Stevens, en el Teatro Caupolicán, a 10 rounds.

La prueba de suficiencia fue presenciada por un lleno total que aplaudió el trabajo de Wong frente a Bernardo Olea, que lo apuró y le aceptó todos los cambios de golpes, que fueron muchos por lo demás.

Luego de cinco rounds de intenso trajín, donde el mexicano usó de preferencia su mano izquierda al hígado y a la cara, combinada con cruces de derecha, dio por terminada su sesión de guantes y se dedicó a trabajar en ejercicios de preparación física.

Por su parte, Stevens hizo una presentación mucho más suave y más bien trató de moverse frente a Pedro Parra que, dicho sea de paso, tiró a "matar".

En el grabado, Godfrey Stevens y Roberto Wong posan para "La Nación", con mucho placer el mexicano y con la amabilidad de costumbre el chileno.





MINISTRO DE ECONOMÍA VIAJO A EE. UU. - Para participar en la Conferencia Interamericana Alianza para el Progreso, se dirigió a Nueva York el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, acompañado por un grupo de economistas.

Integración Latinoamericana analizará la CIM en Chile

LA COMISIÓN Interamericana de Mujeres (CIM) celebrará su Segundo Seminario sobre Integración Latinoamericana en Santiago de Chile, entre el 12 y el 22 del próximo mes de abril. En este seminario participarán tres becarias de cada uno de los siguientes países: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

Se requirió que, de las participantes, una sea educadora encargada de los programas de educación secundaria, otra sea una periodista y otra una profesional universitaria de cualquier campo de acción que haya demostrado interés en la integración latinoamericana.

El programa de estudios del Seminario incluye conferencias y mesas redondas sobre la integración económica social y cultural.

Consejo Nacional Campesino se entrevistó con Allende

Miembros del Consejo Nacional Campesino se reunieron con el Presidente de la República Salvador Allende, con el objeto de analizar juntos los planes que el Gobierno está impulsando para transformar la agricultura chilena.

La entrevista que tuvo lugar en

el Palacio Presidencial "Cerro Castillo", ayer en la tarde, sirvió también para debatir la actual situación del campesinado.

El Consejo Nacional Campesino, que reúne a trabajadores del agro de todo el país, fue creado recientemente por el Ministerio de Agricultura.

CURSOS PARA TRABAJADORES EN EL INSTITUTO LABORAL

UN CURSO Sindical Básico y otro sobre Seguridad Industrial, destinados a trabajadores, realizará el Instituto Laboral entre los días 1° al 12 de marzo próximo, en jornadas vespertinas.

La matrícula es gratuita. Los interesados a estos y a otros cursos que dicta el organismo del Ministerio del Trabajo pueden solicitar informes en el Instituto Laboral, calle Triana N° 853 (Providencia y Elidoro Yañez), teléfono 744948.

En el Curso de Seguridad Industrial, entre otras materias, se estudiarán los Comités Paritarios de higiene y seguridad, Sistemas de investigación y Control estadístico de accidentes, Control de riesgos de incendio, Elementos de protección personal, etc.

NUEVA MORGUE PARA LOS VILOS

LOS VILOS (Samuel Altamirano Olivares, corresponsal).

El Club de Leones de esta ciudad se preocupó por fin de solucionar el grave problema que afecta a la comunidad, como es el de contar con un insalubre edificio para la morgue.

Dicho Club se comprometió a realizar todos los esfuerzos posibles para que ese depósito de cadáveres sea demolido dentro de poco y se construya uno nuevo.

Hace tres años, el alcalde de ese puerto, Carlos Salinas, emprendió una campaña para ce-

rrar con material sólido el destruido cementerio de aquel entonces.

Esa campaña puso término a los "negociados" que realizaban algunas personas despojando a los muertos.

En esa oportunidad se logró reconstruir totalmente el cementerio, gracias a la comunidad que aportó materiales, vehículos y mano de obra.

Ahora los miembros del Club de Leones se proponen hacer lo mismo para que en breve haya un nuevo local para la morgue de esta ciudad.

CAJAS DE PREVISION SERAN DIRIGIDAS POR IMPONENTES

DESDE EL JUEVES los propios imponentes empezarán a dirigir las Cajas de Previsión.

Ese día el Presidente de la

Ministro Zorrilla a Bs. Aires

EL MINISTRO de Hacienda, Américo Zorrilla, viajará el próximo domingo 28 del presente a Buenos Aires para asistir a los actos de transmisión del mando del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Secretario de Estado realizará su misión en compañía del Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza y del Presidente del Banco del Estado, Alban Latasse.

Las autoridades de Gobierno aprovecharán la oportunidad para inaugurar la sucursal del Banco del Estado, lo que contribuirá a acrecentar las relaciones comerciales entre ambas naciones. Zorrilla regresará el 3 de marzo, para asumir la defensa de los vetos del Ejecutivo al proyecto de reajuste que se tramita en el Congreso Nacional.

República, Salvador Allende, firmará la resolución respectiva, cambiando totalmente el procedimiento para elegir los consejeros de las cajas de previsión del país. Esta determinación permitirá que las instituciones previsionales pasen, en la práctica, a poder de sus propios asociados.

Por tal motivo se realizará, en Valparaíso, una ceremonia a la que asistirán los Vicepresidentes Ejecutivos de las diversas cajas, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León y dirigentes sindicales.

La iniciativa tiene como objeto favorecer a todas las fuerzas activas del país, que están acogidas a un sistema de previsión social.

FUERON entregados a sus dueños los siguientes fondos: Los Culeños, Hija del Bodo, Santa Elisa, San Eugenio, San Carlos, Todos los Santos, y La Distancia. Predios que, respectivamente, eran de propiedad de Ernesto Pérez, Francisco Ruiz Tagle, Eduardo Ruiz Tagle, Fernando Ruiz Tagle, Elsa Urzúa, Sucesión Montecito, Schmidt y Arturo Zúñiga.

MAPOCHO. Un sábado en la mañana

¿Qué edad tiene usted?
¿Se ha dado una vuelta con cara de tunista por Mapocho?
Hágalo alguna vez sin pensar en comprar.
Verá de todo.

Personajes que no quisiera encontrarse una noche sin luna en una calle angosta. Borrachos empedernidos que le hablan a las sombras.

Vendedores de Quillay con una comiquísima fama de "raros". Trabajadores orinando cerca de una pared, mientras junto a él circulan los niños.

Y frutas, muchas frutas, exquisitas, verduras, un mundo de colores en artículos que se ofrecen más hermosos que en cualquier negocio habitual de nuestro barrio.

A pesar del Metropolitano, de sus casi tres millones de habitantes, y la invasión de turistas argentinos, Santiago mantiene, como hace 20 o 30 años, los lugares que la identifican.



CASI ENTERRADO en la basura, podemos asegurar que se trata de un Fiat 600.



UN VENDEDOR DE QUILLAY, a quien su compañero de ventas lo amenaza con contar su vida íntima si habla con los periodistas, verdaderos enemigos.



ORINANDO junto a una pared, ausente del mundo que se le acerca. Lo importante es contribuir en la campaña contra la sequía.

El Director de CICLAM, José Suárez, nos cuenta:

JOVENES CHILENOS ANULARON EN MADRID CAMPAÑA "MOMIA"

UNA DEMOSTRACION concreta de la libertad que existe en Chile y la constatación del interés y viva simpatía con que los españoles siguen los acontecimientos políticos de Chile fueron los frutos principales de nuestra gira.

Así resume las impresiones del viaje de estudios a España de 70 universitarios que fueron a la Madre Patria, el Director de la Corporación de Integración Cultural Latinoamericana, CICLAM, profesor José Suárez Donoso, quien acaba de regresar de Madrid.

En los cursos de integración cultural, chileno-hispanoamericana, que fueron fundamentalmente diálogos entre universitarios chilenos y cátedráticos españoles, se habló libremente de los problemas que interesaban en estos momentos a todos ellos: el proceso de cambios políticos, económicos y sociales, las reformas agrarias, la reforma universitaria, el arte español y su integración en el arte de Hispanoamérica.

—Pudimos dar a conocer las

inquietudes y cambios que se están produciendo en nuestro país. Existía una campaña de los "momios" que llegaron arrancando del país. Pero la campaña se disipó ante el grupo dinámico, vivaz, optimista de universitarios que encontré en la prensa, la televisión y la radio.

—Los universitarios chilenos que permanecieron dos meses en España eran alumnos de las universidades de Chile, Católica, Técnica del Estado y de Concepción, que con ideas políticas diversas se sentían identificados con Chile y su Presidente, señala Suárez.

SIMPATIA POPULAR POR CHILE

El profesor y Director de CICLAM José Suárez destaca la simpatía con que los españoles de todos los grupos sociales observaban la experiencia política chilena.

—¿A que se debe esta simpatía? le pregunté a un español: "Pues, a la razón hispana. Cada

vez que un país hispanoamericano se levanta para surgir tendrá nuestra simpatía", me contestó. "Por eso apoyamos también a Cuba".

—Durante nuestra estadía vimos en el "ABC" de Madrid, un artículo sobre Neruda, al que llamaban el más alto valor de la literatura hispana. El único llamado extranjero a conceder el indulto de la pena de muerte a los separatistas vascos que se publicó en la prensa española fue el del Presidente de Chile.

—Respecto a Chile el deseo de todos es que las cosas salgan bien. A los chilenos que amanaron y que viven en los clubes, ya no les hacen caso", agrega José Suárez.

El viaje de los estudiantes chilenos organizado por CICLAM abrió también posibilidades para que viajen a Chile, setenta universitarios españoles que vendrán a Chile, posiblemente en julio, a estrechar los lazos de afecto, simpatía y fraternidad que existen entre españoles y chilenos.



EN LOS CONSULTORIOS del SERMENA ha continuado con éxito la distribución de leche a lactantes, pre escolares y estudiantes de colegios particulares sin subvención estatal.

Hoy es la comida a Pablo Neruda

A LAS 21 horas de hoy, en el Hotel Crillón, se efectuará la comida que los escritores y artistas de la Unidad Popular ofrecerán a Pablo Neruda, como despedida de su próximo viaje a Francia, donde asumirá las funciones de Embajador de nuestro país.

Hasta ayer, las adhesiones alcanzaban a cien personas, entre las que se cuenta a lo más destacado de la intelectualidad nacional. Hoy se recibirán durante toda la mañana en el mismo Hotel Crillón y su valor es de sesenta y ocho escudos.

En preparación catastro nacional de la vivienda

DENTRO DE un plazo de seis meses, estará estructurado el Catastro Nacional de Viviendas, informó ayer el coordinador jefe de la Comisión respectiva, Enrique Silva.

La finalidad de este catastro nacional es evitar que una misma persona adquiera más de una propiedad a través de organismos del Estado.

Los técnicos estiman que se analizará la situación de más de 500 mil personas. El estudio se hará a partir del año 1960.

El funcionario agregó que durante el curso de la presente semana el Servicio de Registro Social y la Caja de Seguro Social entregarán los datos completos correspondientes a los beneficiados en ambas ramas de diversos organismos, para ser procesados mediante el sistema de computación IBM. De este modo se cotejarán todos los datos personales y de las propiedades para determinar su exactitud.

Una nueva aclaración de OIR a "La Prensa"

UNA NUEVA aclaración ha formulado la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República al diario de anteriores, escritos o verbales, formulados a dicho matutino por personas de Gobierno, parlamentarios y funcionarios competentes.

Un lapsus muy corriente en la composición periodística, accidente del cual tampoco está libre de pecado el diario que en su subcategoría política ocupa el primer lugar del "Feito Ilustrado", nos hizo atribuir en nuestra edición del domingo una aclaración de OIR que iba destinada a "La Tercera", su caudal vespertino. La lectura de la propia nota es suficientemente clara para mostrar que entre su texto y el titular existe un explicable error tipográfico.

Pero en esta oportunidad, como en otras anteriores, la aclaración es para "La Prensa", sin lugar a dudas. Y tal vez la frecuencia con que estos desmentidos ocurren en relación al matutino demerocraciano, influyeron en este significativo error que se explica como la propia publicación lo reconoce, en el texto aparecido el domingo.

La aclaración de hoy es la siguiente:

"Ante la información tendenciosa aparecida el sábado 20 del presente en la página 8 del Diario "La Prensa", firmada por Orlando Valenzuela, en la que se alude sublimemente a posibles incumplimientos a la ley por parte de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República (OIR) ésta se ha ce un deber aclarar que:

En el ámbito reducido en que mueven los periodistas del Diario demerocraciano "La Prensa", difícilmente éstos pueden conocer a todos los egresados de las Escuelas de Periodismo de las Universidades del país.

Es significativo, sin embargo, que el ex conservador y otrora periodista del Diario "El Ilustrado" y hoy demerocraciano redactor de "La Prensa" Orsmel Valenzuela no se informe siquiera del nombre del periodista de OIR que participó en un entrevista con el Canciller Almeyda, y que él llama "viernes periodísticos", más aún cuando dicho profesional fue alumno de una Escuela de Periodismo por la cual el propio Valenzuela tuvo rápida incursión como ayudante, cargo que debió abandonar por su deficiente calidad académica.

Resulta contradictorio que el Diario "La Prensa", a través de Valenzuela, exprese que se pedirá "un informe a la OIR de cuáles son periodistas colegiados y quienes ejercen la profesión legalmente" en dicha Oficina.

Si de tal informe se trata, sólo habría que puntualizar que los periodistas de la OIR, son colegiados, reciben sueldos justos y no existen en tal Oficina los problemas laborales, gremiales, éticos y de justicia social que aquejan al Diario "La Prensa" y que son del conocimiento público.

OFICINA DE INFORMACIONES Y RADIODIFUSION DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Santiago, 21 de Febrero de 1971.

El SAG inauguró sus trabajos voluntarios

El Ministro de Agricultura,

Jacques Chonchol, y el Subdelegado de Estado, Eduardo Montenegro, asistieron a la inauguración de las "Jornadas Voluntarias del Servicio Agrícola y Ganadero" que se efectuó ayer en Avenida Bulnes 140.

La idea de realizar estas Jornadas nació del personal de la Gerencia del SAG, con el objeto

de agilizar el proceso administrativo de la Reforma Agraria.

La iniciativa de estos funcionarios tuvo una amplia acogida en todas las Unidades del Servicio Agrícola y Ganadero, de ahí se desprende su alto número de inscritos, superior a 100, para realizar estos trabajos voluntarios.

LA COLUMNA DE "PICOTON"

NOTA DE LA DIRECCION: Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Estudios y viajes previos

Este gobierno, ciertamente con absoluta sinceridad, está dispuesto a resolver los problemas que le interesan al pueblo; pero, desgraciadamente, estamos empezando a presenciar los mismos métodos de regímenes anteriores en que todo consistía en viajar para examinar las necesidades de los pobres, nombrar comisiones para proponer la solución definitiva, presentar informes kilométricos y enseguida entregárselos a la autoridad ejecutiva. Volver a examinar los problemas, viajar de nuevo, imponerse de la situación, conversar con gente que no necesita conversar sino arreglar sus asuntos, hacer asambleas multitudinarias en un especie de teatro experimental en que seguramente lo harían mejor la Silvia Piñero la Desideria o Lucho Córdoba.

Con esto pasa el tiempo, a los días suceden los meses y a los meses, los años. Todo se vuelve una algarabía inútil, un montón de papeles que nadie lee y el clásico gesto de los que esperaban mucho y se quedan como el niño pobre mirando la vitrina de la juguetería.

A mí me interesa que la política popular no fracase y por eso quiero que, después de tanto intermedio y tanto anuncio ampuloso, comience la película de verdad.

He aquí, por ejemplo, una película que hace falta la construcción de viviendas para los sin techo. Una vez escuché al Presidente de los constructores que en Chile hacían falta setecientos mil casas para una vida digna y de acuerdo con las exigencias modernas. Empecemos a construir esas casas. Los estudios están ya hechos, no hay necesidad de viajar para saber dónde falta techo. Los sin techo están a la vista. ¿Se necesita más? ¿Se necesita dinero? Así como hay dinero para pagar en dólares a boxeadores o cantantes... debe haberlo para lo silencioso aunque necesario. Cuando Chile estaba en peligro de invasión en el pasado siglo, no había un peso en las cajas fiscales, pero hubo plata para comprar barcos, para comprar cañones y para vestir a los soldados.

La invasión de los sin techo es tan grave como la otra. Es una invasión que afecta a la médula misma del país y se dice que no hay plata.

Si, señor. Tiene que haberla. Plata para los ladrillos, para cemento, para madera, para pagar el trabajo de los que construyen.

Yo no quiero estudios, no quiero viajes, no quiero palabras.

Quiero casas.

Banco del Estado inició diálogo con campesinos

Ayuda crediticia y técnica esta destinada a pequeños y medianos agricultores y también a los campesinos que trabajan los predios expropiados e intervenidos.

DIVERSAS MEDIDAS de tipo crediticio y de relaciones humanas con los campesinos, medianos y pequeños agricultores de las provincias de Bio Bio, Maipo, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Aysén y Chilo, han tomado el Banco del Estado de Chile, a fin de participar activa y directamente en los planes de desarrollo del país.

La visita que hizo recientemente a Cautín el Presidente del Banco, Alvaro Lataste, ha demostrado que, ahora es la Institución la que llega hasta los fundos y asentamientos a conversar con los trabajadores y conocer sus problemas.

En el Asentamiento Llamá, ubicado a pocos kilómetros del volcán del mismo nombre, el personal del Banco del Estado y otros funcionarios sostuvieron un amplio diálogo con los obreros agrícolas, quienes agradecerán el préstamo otorgado de 148 mil

escudos. Además, aprovecharon la oportunidad para solicitar un nuevo préstamo para comprar tractores de cuatro y media toneladas que son vitales para sacar adelante la producción del asentamiento.

En Carahue visitaron el fundo Rucalán, expropiado a Juan Landarretche, de 3 mil 141 hectáreas, y el cual ahora se ha transformado en un predio explotado por los propios campesinos. El año pasado el propietario protagonizó un incidente dejando heridos a balía a tres obreros, entre ellos al dirigente y presidente del Campesinato, Arnoldo Ríos, Ricardo Mora.

Actualmente, el fundo Rucalán recibió una ayuda crediticia del Banco de 44 mil escudos, que fueron utilizados para comprar semillas y asegurar una buena producción para los próximos meses.

En esta forma el Banco y los campesinos están demostrando al país que la campaña de intriga de la derecha y un sector de la democracia cristiana, en el sentido de que los fondos expropiados o intervenidos están prácticamente paralizados, está fuera de toda realidad. Precisamente son los latifundistas los que quieren impedir que la tierra se prepare para las futuras siembras. Por el contrario, los trabajadores agrícolas están poniendo todo lo que está de su parte para sacar adelante la producción y, de este modo, entregar su aporte al gobierno popular.

COORDINACIÓN DE LOS CREDITOS

Para evitar la venta anticipada de toda o parte de la cosecha de papas, en la provincia de Cautín,

a precios inconvenientes y lesivos para el agricultor, que normalmente no beneficia al consumidor, el Banco otorgará créditos a los medianos y pequeños productores por un monto de 600 escudos por hectárea. El plazo para cancelarlos será de 90 días, coordinándose estos créditos con el Poder Compravador que abra la Empresa de Comercio Agrícola a contar del 15 de Marzo.

El Banco del Estado, en colaboración con el Instituto de Desarrollo Agropecuario un convenio con el objeto de centralizar las necesidades de los agricultores, pequeños y medianos, en busca de una mayor eficiencia de la asistencia técnica y financiera.

El otorgamiento de estos préstamos será para los siguientes fines: ampliación, terminación, construcción y reparación de viviendas, instalación, adquisición de herramientas

maquinarias de uso casero para artesanos, pescadores y pequeños agricultores, y para adquisición de materias primas para los mismos sectores como curtidos, zapateros, sastres, etc.

La acción del Banco del Estado está en estos momentos orientada a la descentralización y democratización del crédito de modo que beneficie a los más amplios sectores de la producción, tendiendo así a mejorar los ingresos de éstos, que con la actual distribución del crédito deja parte de ellos en manos de los intermediarios, sin mayor provecho de los consumidores.

Con estas medidas y otras que están en estudio el Banco espera contribuir efectivamente, dentro del programa que se ha propuesto el Gobierno Popular, a los planes de desarrollo para cambiar las actuales estructuras arcaicas por una Nueva Sociedad, avanzando de este modo hacia el socialismo.



LOS FERIADOS de fin de semana no corren para las autoridades máximas del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Carlos Cortés, titular de esa Secretaría de Estado, y Marcos Álvarez, Subsecretario, visitaron el sábado y domingo pasado diversas poblaciones de la capital. En el terreno conocieron los problemas que aquejan a los pobladores y

buscaron en conjunto las soluciones más adecuadas y expeditas. En la fotografía, el Ministro recorre la Población Benítez del Canto, donde el Departamento de Equipamiento Comunitario construyó una escuela, antes del 15 de marzo, de acuerdo a una petición formulada al Ministro por los habitantes del sector.

Más de mil casas se construirán en Valdivia

EL MINISTRO de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, envió un oficio al Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibañez, informándole sobre los planes de esa Secretaría de Estado para la provincia de Valdivia.

La iniciativa ministerial responde a una petición del parlamento nacional, Agustín Acuña, quien quería conocer el programa de viviendas para la mencionada provincia sureña.

El oficio señala que se construirán mil cien viviendas industrializadas y se realizarán mil quinientas urbanizaciones. Para el término de las operaciones sitio se consulta la construcción de 400 viviendas y 380 urbanizaciones.

Por otra parte se informó que, de acuerdo al Plan de Ahorro Popular, se construirán 154 viviendas, correspondientes a afiliados a las Cajas de Previsión y se adquirirá 67 hectáreas de terreno.

COQUIMBO ALTO
Se informó, por otra parte, que 20 mil personas, que viven en Coquimbo Alto solucionarían sus problemas socio-económicos, al transformarse ese lugar en zona urbana y habitable.



TERMAS DEL FLAJO. El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, visitó el balneario "Termas del Flajo" y comprobó en el terreno mismo los abusos que comete el concesionario particular con la propiedad del Servicio de Seguro Social. Allí no se permitía el paso a los obreros y sectores populares. Sólo los privilegiados podían disfrutar del lugar. Ahora la Corporación de Mejoramiento Urbano habilitó un casino, comedor, piscina y otras obras. En la fotografía el Ministro de la Vivienda inspecciona el edificio, inconcluso desde hace varios años.

Ayer regresó a Santiago una comisión de técnicos del Ministerio de Tierras, que se encontraba en la zona estudiando los problemas de 3.800 familias. Los técnicos entregarán hoy un informe con los resultados del viaje, donde plantean la necesidad de efectuar trabajos de regulación en el sector de Coquimbo Alto y cuya finalidad será transformarlo en zona urbana y habitable.

Calles pavimentadas para cam pamentos y poblaciones

HOMBRES mujeres y niños de las poblaciones Hermita de la Victoria, Norte y Sur, Violeta Parra, Campamento Puro, Chile podrán desplazarse por veredas cómodas y libres del barro invernal, e igualmente tendrán calles que ayudarán a la limpieza y solución de muchos otros problemas.

Todos son mejoramientos que se han logrado a través de la operación Emergencia de la Vivienda, que está en una fase de aceleramiento. Es así como el Vice Presidente de la Corporación de Obras Urbanas (COU), Edmundo Sepúlveda, ha visitado diversas obras que se realizan con jefes de los departamentos a su cargo.

En las reuniones periódicas que se realizan en los departamentos que dependen de COU, el Vice ha pedido acelerar estos trabajos con el fin de que la época de lluvias no vaya a perjudicar a los sectores alejados de la ciudad, especialmente aquellos que carecen de pavimentación.

Las poblaciones Hermita de la Victoria, Norte y Sur, Violeta Parra y otras ya no tendrán este

problema que era un verdadero martirio cada invierno. Los mismos pobladores han trabajado en los tramos de las calles que favorecen a las poblaciones y que permitirán que la movilización

colectiva pueda circular en cualquier ocasión por sectores pavimentados.

Estas poblaciones y el campamento son hogares de miles de trabajadores que viven lejos de

sus sitios de faena y para ello necesitan de la movilización que, en otros años, sólo les dejaba hasta donde las máquinas podían entrar, y esto, generalmente, lejos de sus casas.



LOS TRABAJADORES completan los últimos tramos de la calle Huérfan, arteria que cruzará cuatro poblaciones.

Nuevos programas extraescolares creó el Ministerio de Educación

CON LA CREACIÓN de dos nuevos programas, uno de iniciación a las Artes y Cultura (ARTEC) y otro de Iniciación a las Actividades de Política Económica y Social, iniciará sus labores de 1971 el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación Pública.

Este Departamento es el encargado de las actividades extraprogramáticas científico-humanistas y tecnológicas de los establecimientos educacionales. Con los nuevos programas que crea el Departamento de Educación Extraescolar se pretende incentivar las actividades y

proyecciones artísticas, además de despertar la problemática socio-económica de su desarrollo.

UTE creó Becas 'René Schneider'

COMO HOMENAJE postumo y permanente al ex Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, la Universidad Técnica del Estado ha resuelto establecer Becas de Ingreso en todas sus escuelas, las que llevarán el nombre del ilustre Jefe Militar desaparecido.

En el reglamento respectivo se señala que "el General Schneider constituye un claro ejemplo de sacrificio para nuestras juventudes".

Las becas consisten en la reserva de dos matrículas en todas las Escuelas de la Universidad Técnica del Estado las que deberán ser ocupadas por hijos de miembros de las Fuerzas Armadas de las respectivas guarniciones donde existan establecimientos dependientes de la ciudad Universidad.

En Santiago estarán dichas becas en las siguientes escuelas: de Ingenieros de Ejecución, de Construcción Civil, Instituto Pedagógico Técnico, carreras tecnológicas y Escuela de Contadores Públicos.

Los requisitos para optar a estas becas de Ingreso son: ser hijo de un miembro de las Fuerzas Armadas, lo cual se comprobará con un certificado emitido por el Ministerio de Defensa y tener el puntaje mínimo requerido para ingresar a la Universidad.

Los plazos de postulación serán fijados por la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de la UTE y serán comunicados oportunamente al Ministerio de Defensa. La selección de postulantes se hará por estricto orden de puntaje lo que no obsta para que los interesados puedan postular en forma simultánea al ingreso general de dicha casa de estudios.



INGRESO FELIZ: Aida Moraga, Lucy Aguilera y María Olave, veranearon una semana totalmente gratis en Valparaíso, gracias al Plan B de la Consejería Nacional de Desarrollo Social.

Centro de Madres "4 de Septiembre"

Vacaciones de ensueño sin preocupaciones económicas

Una semana en Valparaíso, atendidas por la Consejería de Desarrollo Social.

ALLEGÓ de poner término a "las vacaciones más espléndidas" que muchas madres habían soñado, tres pobladoras de la comuna de Barranquilla y dirigentes del Centro de Madres "4 de Septiembre", viajaron a la prensa las alternativas de su permanencia en Valparaíso, gracias a la Consejería Nacional de Desarrollo Social.

Aida Moraga, Lucy Aguilera y María Olave presentaron solicitudes para optar a vacaciones en el mar, con no muchas esperanzas de éxito. "Fue mucho más del y rápido — dijeron — No llegaba al tercer día y ya estaba camino al Puerto".

Las pobladoras se inscribieron en el Plan B de Vacaciones Populares, que brinda la Consejería

Nacional de Desarrollo Social, y que comprende una semana de estadía en Valparaíso, traslado, alojamiento, alimentación, paseos, entretenimientos y asistencia médica y de orientación, totalmente gratis.

Junto a sus hijos, Aida Moraga, Lucy Aguilera y María Olave, alojaron en el Liceo de Hombres N° 1, y manifestaron que la atención recibida no pudo ser mejor, especialmente en lo que respecta a los niños.

La Visitadora Social, Iris Ferrando, consiguió para las veraneantes un paseo en el yate de turismo "Argonauta", con precios a su alcance. De ese modo recorrieron la bahía desde Valparaíso a Concón, disfrutando de un viaje que recordarán siempre.

Al llegar a Valparaíso, Desarrollo Social les hizo entrega de una completa guía turística de la

zona, indicando, además, las direcciones necesarias para hacer compras y para conocer la ciudad sin perderse.

Buses Pegaso las trasladaron por los sitios de mayor atracción turística de la zona y las llevaron al Balneario de Concón, donde realizaron un picnic.

Lucy Aguilera declaró que estas vacaciones le permitieron volver al mar después de muchos años, en el momento que menos posibilidades tenía de hacerlo. Lo mismo manifestaron las demás dirigentas.

Las pobladoras concluyeron la entrevista agradeciendo al Gobierno de la Unidad Popular por haberles brindado la oportunidad de disfrutar junto a sus hijos de unas vacaciones de verano como nunca antes siquiera pensaron.



LAS RIFAS Y SORTEOS LEGALES seguirán funcionando como antes, sin impedimentos. Para aquellas nacidas en las ansias de engañar a algunos, desaparecerán irremediablemente.



JORGE VALENZUELA, Jefe de la Sección Gobierno del Ministerio de Interior, dice que antes no podía para ninguna colecta porque siempre habían presiones para no hacerlo y que ahora sí existen las armas legales.

USTED... ¿CUANTAS RIFAS HA GANADO?

Se les acabó el jueguito a los que inventaban falsas rifas engañando a la infinita bondad de los transeúntes.

Usted, ¿cuántas veces ha comprado un número de una rifa que sortea un auto, varios televisores y muchos otros premios?

¿Cuántas veces ha sacado premio?

Nunca, ¿no es cierto?

Eso es lo que le ocurre a la mayoría de los chilenos, o mejor dicho, les ocurría, porque a partir del Reglamento sobre Rifas y Colectas decretado por el Gobierno la semana pasada, le caerá la teta a todos aquellos que, inventando instituciones beneméritas, organizan rifas para enriquecerse amparándose en las omisiones de las leyes.

ESTA SI QUE ES RIFA

Jorge Valenzuela, Jefe de la Sección Gobierno del Ministerio de Interior, cuenta que hace poco tiempo existía un grupo de organizaciones de rifa que sorteaban siempre automóviles Lark. Los componentes de la sociedad de rifas y siempre el automóvil Lark volvía a ser rifado, claro que cada vez con distinto color. Ese mismo organizado cayeron en las garras de la ley, cuando se descubrió que eran engañosos, por la "bondad" y desprendimiento de los riferos.

—Ahora, dice Valenzuela, con este reglamento el Gobierno controla sobre todo las rifas y colectas que se realizan a nivel nacional, pues las rifas para realizarlas se las otorgan por un Consejo de Rifa, el cual debe aprobar el sorteo y la colecta cuando se realiza la rifa y colecta y el Consejo de Rifa y Colecta y los riferos para los cuales estas se realizan.

El Reglamento aprobado por el Presidente Allende tiene fecha 15 de enero y tiene a completar el número 10.262 y 16.436, que corresponden a la realización de rifas, sorteos y colectas.

Según esas leyes, cualquier institución o persona jurídica que quiera realizar una rifa o colecta debe solicitar autorización al Ministerio de Interior, que determinará el lugar o no

En la práctica, y como la Ley no especificaba, cualquier persona, con cierta influencia, lograba que le fuera autorizada la realización de una colecta o una rifa sin que tuviera necesidad de explicar su origen y sus fines.

O sea, lo que ocurría era que las colectas se realizaban pero el Ministerio del Interior, es decir el Gobierno, nunca sabía si los fondos recaudados iban a donde habían sido programados.

El Reglamento tiende a regular los sorteos y las colectas para que quien se compromete, por ejemplo, a juntar plata para levantar una escuela en tal rincón de la Patria, realmente destine los fondos a eso.

LA CUT EN EL CONSEJO

La novedad que presenta el Reglamento es la incorporación de la Central Única de Trabajadores a la Comisión "que estará encargada de informar al Ministro del Interior acerca de la conveniencia o inconveniencia de otorgar autorización para llevar a efecto una Rifa, Sorteo o Colecta solicitada por alguna persona jurídica".

Los otros integrantes de la Comisión, son:

a) El Subsecretario del Ministerio del Interior.

b) El Subsecretario del Ministerio de Educación.

c) El presidente del Consejo de Deportes del Estado.

d) El presidente del Consejo de Defensa del Estado.

e) El presidente del Consejo de

LA NACION

El Llamado Socialista

Después de su último Congreso, el Partido Socialista ha lanzado un llamado al pueblo chileno, ampliamente divulgado por la prensa. Vale decir, atentamente leído por los ciudadanos conscientes y minuciosamente deformado por la prensa reaccionaria.

Tanto por las frecuentes caricaturas de la ideología socialista, como por su importancia objetiva, es importante destacar dos ideas contenidas en el llamado socialista. Ellas son el carácter profundamente nacional y latinoamericano de la revolución chilena, y el carácter internacional de la sedición reaccionaria.

Ciertas formas de internacionalismo, aunque bastantevagas, fueron el patrimonio de la burguesía en su etapa ascendente, cuando luchaba tanto por los "derechos humanos" como por la liquidación de distintos privilegios feudales, barreras aduaneras, etc. En su etapa expansionista e imperialista, la burguesía mostró el verdadero carácter de su "universalidad".

Se trataba de oponer el valor universal y abstracto de la moneda a las realidades concretas de las sociedades tradicionales. En el sistema capitalista todo bien se vuelve mercancía y se aprecia según su valor de cambio. Se produce para ganar dinero, no para satisfacer necesidades. Cuando la Europa capitalista se expandió, logró reducir todas las particularidades del planeta a su patrón oro. Las sociedades que se resistieron fueron arrasadas por las armas europeas, y distintas técnicas -como el impuesto de capitación- obligaban progresivamente a sus habitantes a trabajar en fábricas, para obtener una moneda que sólo necesitaban para pagar su rescate diario al invasor.

A partir de ese momento, el supuesto universalismo burgués fue sólo la disolución de toda realidad cultural concreta, reducida a un conjunto de valores cosmopolitas y desarraigados. Desde que la socie-

dad capitalista entró en su fase imperialista, las banderas del verdadero internacionalismo pasaron a la clase obrera, única verdadera heredera de los valores libertarios de la vieja Europa.

Los países oprimidos de Asia, África y América Latina, incluso cuando no existen en ellos movimientos verdaderamente populares, han comprendido que la burguesía imperialista de Europa y los EE.UU. no es ni siquiera la aliada de las nacientes burguesías de los nuevos estados. Sólo las fuerzas socialistas han demostrado que pueden colaborar con el desarrollo de las nuevas naciones, amenazadas por la voracidad sin patria del imperialismo.

De ahí que el Partido Socialista haga bien en insistir en que es "un partido marxista-leninista en cuanto acepta dicha concepción como método de interpretación de nuestra realidad nacional... pero no somete su acción ni a centros de dirección política ni a estrategias mundiales determinadas, sin perjuicio de impulsar sin reservas el principio del internacionalismo proletario".

Y en agregar: "por lo mismo, la proyección de su política siempre está vinculada íntimamente con la realidad social, económica y política de Chile, y respeta sus valores permanentes y colectivos, al mismo tiempo que reconoce que formamos parte, por razones que dimanen de la geografía, la historia, la raza, el idioma y las costumbres, de una realidad mayor, que es América Latina".

En oposición a esta realidad, el Partido Socialista, y con él todos los chilenos que tienen los ojos abiertos, "tiene clara conciencia de la sedición que se prepara tanto en el interior como en el exterior, por las fuerzas reaccionarias y los agentes del imperialismo".

La misma reacción que tanto habla de Patria, ya no esconde su decisión de vender una vez más el país, a cambio de ayuda para su complot contra el pueblo.

La "Guerra" del Petróleo (Segunda parte)

El debate en el Congreso venezolano continuó, el día 30 de Octubre, acudió al Senado el titular del Despacho de Minas e Hidrocarburos, Dr. Hugo Pérez La Salvia, por su iniciativa al informarse que en la Cámara se desarrollaba un debate sobre el aumento de precios, experimentado en los últimos meses, del combustible residual en el mercado de los Estados Unidos, sin que ello se haya traducido en mejoras para Venezuela.

Señaló que el incremento de la demanda de petróleo es una circunstancia favorable para Venezuela, afirmó que en la actualidad la Nación percibe un 62% en el negocio petrolero, siendo el 38% la participación de las compañías petroleras.

Destacó que todos conocen las prácticas del escamoteo que ponen en juego las compañías explotadoras y recordó que muchas de las ventas son hechas por las empresas petroleras a sus filiales, que son quienes se ocupan de la venta, del transporte y de la distribución. Y es a este nivel donde se burlan los intereses de la nación.

Quince días después, el Diputado Arturo Hernández Grisanti, ex-ministro de Minas e Hidrocarburos del Gobierno anterior, expresó: "que el país ha perdido, de mayo a esta parte, mil millones de bolívares por venta de petróleo a precios inferiores a los internacionales. Y algo más deprimente y trágico. Si no se actúa a tiempo, pues apenas quedan 45 días del presente año, igual suma se perderá en 1971".

"En 1970 el consumo de derivados petroleros ha llegado a la cifra de 44 millones de barriles diarios, y se prevé que llegue en 1975 y 1980 a cifras extraordinarias. En el supuesto de que se reabriese el canal de Suez, y Siria abriese el oleoducto transárabigo, no variaría la situación, por el aumento del consumo en Europa, que ya está en 9 millones de barriles diarios". De lo que se desprende suponer que los precios no bajarán, debido a la ampliación del mercado petrolero.

El ex-ministro Hernández Grisanti explicó que: "Libia produce 100.000 barriles de petróleo diarios menos que Venezuela, y se estima que el aumento de 17 céntimos de \$ le producirá entre 200 y 350 millones de dólares adicionales; esto es, entre 1.000 y 1.125 millones de bolívares en 1970. Es más, la cotización de 30 céntimos por encima de la anterior es retroactiva, porque así lo decidieron las autori-

dades, desde 1965, y se estima que esto producirá a ese país algo más que 800 millones de dólares en 1970 por la sola aplicación de la retroactividad".

"Se estima que el arreglo de Libia con las petroleras llevará su participación a 1.35 \$ por barril. Venezuela, cuando Libia obtenía 80 cts. de \$ por barril, estaba cerca del dólar. Hoy estamos 2 o 3 cts. por encima del dólar, en tanto Libia obtiene más de dólar y medio. Nos vamos a quedar a la cola de la participación unitaria".

"Indicó el ex-ministro que al hacer el arreglo con Libia, la Occidental, la Esso, la Mobil aumentaron ellas mismas las cotizaciones del petróleo para el Medio Oriente en 20 cts. de dólar (así serán de fabulosas las ganancias de los consorcios petroleros). Ahora Kuwait, Irak, Arabia, Saudita, Irán, no están conformes con el aumento y exigen equiparamiento del aumento de 30 cts. concedidos a Libia".

"Examinando el mercado de Rotterdam, el combustible venezolano tenía precio de 1.68 \$ por barril y pagaba flete de 62 cts. de dólar por cada barril. Ahora el combustible pesado es pagado a 2.98 \$ y el flete ha subido a 1.04 \$. Se ha registrado un aumento de 4.2 cts. por barril. Restando el valor del flete al valor de cotización (2.98 - 1.04 = 1.94), el precio del combustible pesado en Venezuela debería ser de 1.94 \$; pero no es esa la cantidad que estamos percibiendo por nuestro combustible, sino 1.66 ó 1.67 \$, casi 30 cts. menos de cuanto deberíamos percibir por barril. Además, debe preguntarse: ¿QUIENES SON LOS FLETEROS? La mayor parte de los fleteros son filiales de las mismas casas matrias. Estamos, pues, ante el hecho intolerable que por llevar un barril de petróleo, la Esso perciben 1.4 \$, lo mismo que percibe el país.

"¿Cuáles son los argumentos de las Compañías petroleras para que estos aumentos no se reflejen en los contratos de ventas? Que los contratos de ventas son a largo plazo. Hay, pues, que esperar 2 o 3 años para negociar un aumento. Sin embargo ellos, que no son los dueños de la riqueza, elevan los precios de la materia prima y de los derivados en el mercado mundial. Además, los contratos de fletaría son también a largo plazo, sin embargo han sido aumentados en 47 cts. cuando se dirige a Nueva York, 42 cts. cuando va a Rotterdam, y 43 cts. cuando va a Italia. Por estas razones son inaceptables los contratos a largo plazo".

La Objetividad en el Periodismo

Todos los medios de comunicación de masas ofrecen al público dos tipos de situaciones informativas: los que se refieren al relato objetivo de hechos acaecidos en la escena nacional o internacional y aquellos que implican una postura interpretativa o visión especial del diario, radio, revista, o canal de televisión. Estos últimos representan, si se quiere, la posición filosófica o doctrinaria del órgano de comunicación respectivo.

Cuando un diario, por ejemplo, sostiene que es enteramente "objetivo", falta a la verdad. Primero, porque la objetividad absoluta, es un ideal inalcanzable y acaso incompatible con los modos de ser humanos; segundo, porque en la trastienda de eso que se pretende presentar como objetivo, se esconde una tendencia, un propósito, una finalidad no siempre confesable.

Aun en el camino estricto de la relación de los hechos, la dirección de un órgano de comunicación puede destacar y dar prioridad a algunos en desmedro de otros, que pasan casi desapercibidos. La jerarquización tendenciosa de la noticia y aun su ocultamiento son fenómenos de normal ocurrencia en la vida periodística chilena, especialmente en esos medios informativos que alardean de mayor seriedad y pulcritud informativa.

El Presidente Allende en una de sus últimas intervenciones públicas sustentadas ante periodistas profesionales, confesó su admiración por aquellos que asumían una actitud combatiente en relación a los acontecimientos que protagoniza el Gobierno de la Unidad Popular. Tal actitud de aplauso para los que se comprometen de una manera pública, no debe confundirse con una incitación a deformar la verdad. Aunque las palabras de Allende fueron muy claras y precisas, hemos visto que sus opositores habituales pretenden presentar sus conceptos como contrarios a los principios de una ética informativa estricta. Lo que no se dice es que, en la exposición presidencial, se fustigó a los falsos detentadores de la objetividad periodística, contrabando ideológico con el que desearían seguir engañando a la opinión pública.

Es evidente, y desde luego aconsejable, que los periodistas tengan medios y oportunidades de expresar sus personales puntos de vista. Ahora bien, esta actitud de compromiso con su propia conciencia es perfectamente compatible con la exposición de los hechos del suceso diario. Por tanto, no se advierte donde alojara la contradicción de solicitar a los hombres de prensa que asuman una conducta de militancia ideológica si así lo dicta la intimidad de su conciencia individual. Enojarse y golpear el pecho por las expresiones del Presidente, es una manifestación más de la hipocresía que campea en los más tradicionales sectores de la prensa nacional.

"ZETA"

La Campaña Antialcohólica

El Servicio Nacional de Salud ha iniciado una amplia campaña contra el alcoholismo en todo el país, con la cooperación del Club de Abstemios y de otros organismos societarios que desean participar en esta cruzada en defensa de una parte del pueblo de Chile, aquejado por este vicio o enfermedad que gravita sobre la familia y la economía nacional.

El ausentismo de las faenas ocasionado por el alcoholismo causa enormes perjuicios y provoca trastornos en el normal desarrollo de la industria y en la agricultura, además de la miseria que ocasiona en los hogares proletarios donde el jefe del hogar padece de esa enfermedad social.

El Gobierno, preocupado de este problema, ha dispuesto la organización de esta campaña en cumplimiento a lo contemplado en el N° 18 "Control del Alcoholismo" del Programa Básico de la Unidad Popular. El alcoholismo de acuerdo con las declaraciones del Ministro de Salud Oscar Jimenez Pinochet, será combatido en todos los frentes, recurriendo a todos los medios legales y de convicción a su alcance, procediendo principalmente a erradicar el clandestinejo, en las ciudades, y en el campo, dictando charlas en centros obreros y campesinos y en todo sitio donde se considere necesario.

Contribuyendo eficazmente a esta campaña la Municipalidad de La Reina ha donado los terrenos para la construcción de la primera Clínica para Rehabilitación de Alcohólicos. La construcción de la Clínica estará a cargo del Servicio Nacional de Salud, encargado de la campaña a nivel nacional.

El problema del alcoholismo en Chile está preocupando seriamente al Gobierno, a los médicos, a los sociólogos, a los maestros y a los intelectuales, conscientes de los daños que este vicio o enfermedad está causando en diversos sectores de la ciudadanía, perjudicando a la economía del país. Mucho se ha hablado y escrito en torno a las causas que originan el alcoholismo de nuestro pueblo y son muchos los que opinan que la principal causa de este fenómeno social es la miseria y la frustración de un sector de asalariados que no veían una salida a su penosa y paupérrima condición humana.

El Gobierno de la UP ha establecido y declarado que combatirá el alcoholismo no por medios represivos, sino por una vida mejor y más humana. Por otra parte, todos los chilenos en condiciones de hacerlo, debemos cooperar, cada cual en su esfera y al alcance de sus posibilidades, a esta campaña contra el alcoholismo iniciada por el S.N.S. en todo el territorio nacional.

GONZALO DRAGO

El Ex-Presidiario

No vamos a dar nombres, ni cifras, ni datos estadísticos. Sólo vamos a relatar la historia de un hombre que es la historia de muchos hombres: el crimen, el juicio, la condena, las humillaciones, y los vejámenes. Una vida entera entre rejas y, al final, la libertad. Una libertad que se presenta de improviso, cuando menos se espera, cuando no se está preparado para ella, cuando las ilusiones y las esperanzas han muerto y cuando el respirar del otro lado de los barrotes, se teme, asusta, inhibe y aplasta.

Manuel, que algún nombre hay que darle a nuestro hombre, nació en la provincia de Colchagua. Allí se educó como se educan los hijos de campesinos, un poco de escuela y mucho de arado, apenas el físico es capaz de responder a las exigencias del patrón.

Manuel creció y se casó temprano. Buena hembra, chinchosa, y caprichosa, así señor. Y luego nació una hija, cuando Manuel tenía 19 años y cuando quería más que nunca a su mujer.

Un día las emprendió para Santa Cruz "había que pagar unas letras, el viaje era largo, y me fui a caballo".

Cuando el campesino llegó a Santa Cruz le dijeron: "Mira hombre, perdiste el viaje, no traes carnet y sin carnet no te podemos atender. Te regresas a tu casa, vuelves con el carnet y nosotros te atenderemos sin problemas".

Y Manuel no tuvo más remedio que regresar. A eso de las tres de la tarde entró a la casa. Los perros no ladraron, el calor era enorme y todo estaba en silencio.

Esa misma tarde comenzó el drama de Manuel. La muchacha, su esposa, estaba en la cama con un primo.

"Los dos desnudos, señor. ¡Imáginese, en mi casa y en mi cama!"

"Lo vi todo rojo, a ella y al primo. Y con mis manos, señor, ahí mismo terminé con ellos. Enseguida, tomé en brazos a mi hija y la dejé en casa de un hermano. Después me fui a entregar al Juzgado de Santa Cruz".

Luego el juicio y la condena a muerte. "Sin plata usted no puede defenderse. Yo no tenía. Alguien se compadeció y cambiaron la condena por cadena perpetua".

Manuel estuvo 20 años en la cárcel. Aprendió un oficio y pudo subsistir. Lo poco que ganaba se lo mandaba a su hija

que, entretanto, ajena al drama, crecía en Santa Cruz.

¿Los 20 años?

"Sí, señor. Sicosis carcelaria, señor. Mira a la derecha y ve barrotes y murallas. Mira a la izquierda y puede ver a los gendarmes, tanto odio, golpeando porque lo hiciesen, porque no lo hiciste. Soñando con la libertad, tragándose los días y las noches comiendo basura, soportando insultos, resistiendo el asedio de los más fuertes, consumiéndose por dentro, escapándose alguna vez con el "Seclar".

"Hace unos seis meses me llamaron. 'Prepárate para recibir un golpe fuerte', dijeron. Y me llevaron para recibir la primera visita en 20 años.

"Ahí estaba mi hija, hermosa como mi madre, morena y muy sana. 'Estuvimos tres horas juntos y no hablamos. Parecía que hablar si las palabras estaban de más. Después ella dijo que iba a pedirme permiso para casarse'.

Al tiempo volvieron a llamar a Manuel. esa vez el golpe fue mucho más duro, porque le dijeron que el Gobierno lo había indultado, que estaba libre y que podía irse inmediatamente.

"La libertad. Usted ha soñado 20 años con ella. Y cuando llega se queda fresco, no hallé que hacer, camina para allá, mira de nuevo los barrotes, las murallas y a los gendarmes y de repente se encuentra en la calle. Se palpa los bolsillos y tiene apenas 300 pesos. Se larga a caminar, a conocer, respira a pleno pulmón. (Está libre) Y los 300 pesos no te preocupan y sigues caminando un día y una noche entera. Y de repente te da hambre. Entonces comienzas a buscar trabajo, vas a un lugar y a otro y te dicen vuelva mañana, no hay nada, o cómo se le ocurre a un ex-presidiario solicitar trabajo. Vas a la Vía para descargar camiones y te echan patadas. Y sientes más hambre, y no tienes donde dormir, y te da frío, y te entra el miedo.

"Veinte años en la cárcel, señor. Al menos tenía un techo, un trabajo, y para comer. Afuera a usted lo desprecian. Desconfían de usted. Acude a Investigaciones pide ayuda. Por favor, dice, quiero un trabajo, no me obliguen a convertirme en delincuente. Pero lo único que ofrecen es una celda. ¿De nuevo un calabozo? (No, señor, nunca más un calabozo) Y otra vez a la calle, a las tramitaciones. El absurdo de estar libre y muriéndose de hambre. Mañana veremos que puede hacerle contra esta libertad sin destino.

El Perdón de las Deudas

El perdón de las deudas ha sido un viejo sueño popular, y un no menos viejo truco populista. Los políticos griegos que querían apoyarse en estratos relativamente más populares de la población, anunciaban espectaculares anulaciones de todas las deudas y aplaudidas devaluaciones monetarias. Los cristianos, en una oración de origen intachable, le piden al Padre que perdona sus pecados, así como ellos perdonan a sus deudores, buscando conmovir al creador con algo de gran importancia para las criaturas.

Por cierto, medidas simplemente demagógicas como el perdón de las deudas, jamás lograron terminar con la pobreza. Los ricos volvían a acumular intereses usurarios y los pobres volvían a acumular sus deudas prodigiosas. La solución consiste, como todos saben, en crear una sociedad donde la miseria sea imposible. En ella, sin necesidad de buenos sentimientos, ni demagogías, ni almas caritativas, las deudas habrán sido eliminadas para siempre (con la excepción de algunos cómodos créditos, que tardarán más tiempo en ser superados).

En esa tarea larga está empeñada la UP, a partir de las duras condiciones de nuestra realidad actual. Junto a los grandes proyectos, el nuevo gobierno ha debido ocuparse de los pequeños detalles de una máquina destastada, que ha vivido las últimas décadas al borde del colapso económico.

Ante cada una de sus medidas, la UP ha debido enfrentar toda clase de oposiciones, pero hay un estilo que sorprende por su original frescura, por su patudez sin rodeos. Es el de notorios derechistas de distintos partidos que, en vez de sumarse todo el día al coro que siembra el terror, se fingen admiradores del programa popular y hasta de las más audaces concepciones socialistas.

Cada vez que el gobierno popular hace algo, protestan porque no resulta completa y definitivamente igualitaria. Desde el primer día, parecían preguntarse: ¿y cómo, todavía no se cumplen las cuarenta medidas?

Un buen ejemplo de esto, conectado con el problema de las deudas, lo ofrece la primera página del diario La Prensa, que tituló así una información: "Mantienen prisión por deudas nueva ley de cheques". Es un título hábil.

La idea consiste en manipular el viejo prestigio de los decretos de perdón y la simpatía instintiva que sienten las masas por los deudores. El problema está en que los que hoy le piden más a la nueva ley, son los mismos que antes no hicieron absolutamente nada por enmendar la vieja, notoriamente injusta. Y lo más cómico es que, contra lo que dice el diario de la derecha DC, la nueva ley no puede mantener la prisión por deuda por una razón muy simple: en Chile no hay prisión por deudas. Y no la había ni siquie-

ra durante el gobierno Frei, lo que es mucho decir.

Bajo el título astutamente mentiroso, la información de La Prensa contiene una concesión a la ética periodística: la modificación a la Ley de Cheques, aprobado por la Cámara de diputados, por fin a muchas injusticias permitidas por el texto legal, que data del año 1943: el renglón seguido, no puede evitar la tentación de torcer la verdad, diciendo que "contra la impresión general, (la modificación) no elimina totalmente la prisión por deudas".

El giro doloso de cheques no es un simple deudo. Es una estafa. Es, para decirlo en forma impresionante, otra ley que afecta a la gente. Girar sin fondos o girar a fecha son estafas simples, ya que el checo es un medio de pago y no un sistema crediticio. El problema de la vieja ley de cheques no está en que establezca prisión por deudas. Está en otra parte o más bien, en otras dos partes.

En primer lugar, en que el texto legal como reconoce La Prensa, permitía muchas injusticias. Esto no sólo mantenía injustamente encarcelados durante largos años a giradores dolosos y no tan dolosos (y a veces nada dolosos), sino que impedía que el estafado pudiese recuperar su dinero, debido a que el girador no podía salir de la cárcel para resolver o intentar resolver el problema.

En segundo lugar, el problema de los cheques es un problema económico profundo, que ha dado lugar a instituciones sociales tan sólidas como el cheque, protestado, el chirimoyo, los cheques a fecha, los cheques en garantía, delitos de estos que se estaban transformando en mecanismos normales, practicados sin rubor por la banca más "respectable".

A medida que la crisis económica volaba las prácticas normales, la letra de cambio, por ejemplo, su valor habitual, la letra protestada, de tan cotidiana que llegó a ser, fue reemplazada por cheques a fecha, que sirvieron así no sólo para pagar, sino para ampliar el crédito particular, sino para ampliar el crédito y la "liquidez" del comercio y toda clase de compradores. En este sentido, la severidad de la ley de cheques servía de celestina de los delitos con cheques, que consolidaba el papel del cheque como garantía para ciertas deudas.

La UP no se interesa en practicar una política demagógica habiendo del perdón de todas las deudas. Más que ganarse el cielo, quiere hacer más habitable esta copia bastante falsificada de Chile. Por estas razones, y porque en Chile no hay prisión por deudas, se debe "eliminar la prisión por deudas". Se eliminarán las injusticias de la ley, pero se bre todo, se cambiará el orden de cosas que transformó el cheque en una letra de cambio, a pesar de una severidad económica en nada mejoraba la situación económica, y que, en el fondo, sólo servía de medio de presión para toda clase de deudores.

Vuskovic en el CIAP:

"NO ESTAMOS AQUÍ PARA NEGOCIAR PRESTAMOS NI PARA HACER CONSULTAS"

En forma clara, el Secretario de Estado expuso la política económica del Gobierno Popular, por primera vez ante un organismo internacional

"No concurriríamos a negociar un préstamo determinado o una operación particular, ni a consultar sobre cuestiones que solo pueden ser objeto de decisiones estrictamente nacionales. Lo hacemos para entregar antecedentes en el entendido que facilitaríamos, así, una comprensión objetiva sobre la singularidad de la experiencia chilena, comprensión que es esencial para afirmar y ampliar relaciones económicas sobre bases de pleno conocimiento y respeto mutuo". Con estas palabras el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, se refirió a la presencia de Chile ante el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, CIAP, en Washington.

El Secretario de Estado fue el encargado de exponer la política económica del Gobierno Popular, por primera vez, ante un organismo internacional. Viajó acompañado del Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza; del Vicepresidente de la CORFO, Kurt Dreckmann; del Director del Presupuesto, Wladimir Arellano; y del Director de la Oficina de Planificación Nacional, Gonzalo Martens.

"Tampoco puede interpretarse nuestra concurrencia como una adhesión restricta a criterios que en años pasados motivaron lo que se llamó el programa de la Alianza para el Progreso y los mecanismos institucionales encargados de aplicarlos", reiteró el Ministro Vuskovic.

nos interesa una aportación que no sólo aumente nuestra propia posibilidad de formación de capital, sino que, sobre todo, nos facilite el acceso, a la asimilación del progreso técnico y nos capacite para ser participantes más activos en el desarrollo científico y tecnológico", expresó el Ministro de Economía Pedro Vuskovic.

Sostuvo que el tratamiento acordado como norma común por los países participantes en el Pacto Andino, constituye una base sólida que se respetará estrictamente.

Recordó que en el corto tiempo transcurrido, desde que asumió el Gobierno popular, se han registrado experiencias negativas, citando el caso de dos empresas privadas que "adoptaron una conducta lesiva para la economía nacional que comprometía fuentes ocupacionales y violaba abiertamente la legislación chilena, obligando a aplicar medidas administrativas de intervención".

Luego agregó que esta actitud contrastaba con la de altos personeros de la casa matriz de una de las más importantes compañías norteamericanas que operan en Chile en la industria electrónica. Señaló que se han sostenido conversaciones con el Gobierno para un acuerdo común, según el cual se amplía el capital de una sociedad mixta, con mayoría de capital estatal chileno y un aumento de la inversión actual de la empresa extranjera.

Luego se refirió a la participación del sector privado, destacando los convenios de producción y la creación del Consejo Nacional de Desarrollo. Posteriormente dedicó parte de su intervención a la importancia de la participación de los trabajadores en la política económica.

ALGUNOS OBSTACULOS

Expresó que no era su interés desconocer la presencia de



WASHINGTON. La delegación chilena, presidida por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic (centro), e integrada por el Embajador en USA, Orlando Letelier; el Vicepresidente de la CORFO, Kurt Dreckman, asistieron a la Sesión Inaugural de la Alianza para el Progreso CIAP, que se dedicará al estudio de la Economía chilena y sus perspectivas. En la mesa, el Secretario General de la OEA, Galo Plaza y el Ejecutivo de la CIAP, Emilio Castenon Pascual.

Señaló que se han mantenido conversaciones con representantes de organismos financieros internacionales, a los cuales se les ha expuesto la política del Gobierno "con entera franqueza".

Señaló que se han mantenido conversaciones con representantes de organismos financieros internacionales, a los cuales se les ha expuesto la política del Gobierno "con entera franqueza".

Señaló que se han mantenido conversaciones con representantes de organismos financieros internacionales, a los cuales se les ha expuesto la política del Gobierno "con entera franqueza".

Señaló que se han mantenido conversaciones con representantes de organismos financieros internacionales, a los cuales se les ha expuesto la política del Gobierno "con entera franqueza".

Movilización de las masas para conquistar el poder

El Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU, piensa que para conquistar el poder y la victoria final se necesita poner en pie los 15 mil comités de Unidad Popular, estructurados y bien organizados.

EL MOVIMIENTO Acción Popular Unitaria MAPU hizo un llamado a la movilización de masas en torno a las medidas del Gobierno Popular, en su Segundo Pleno Nacional, efectuado el pasado fin de semana.

Los mapucistas hicieron un extenso análisis de la situación política actual, las provocaciones de la derecha, el boicot económico en que está empeñada, la ofensiva y la violencia que quieren implantar en los campos, los intentos de la Democracia Cristiana de encabezar la campaña contra la Reforma Agraria y los intentos de obstruir los planes del Gobierno Popular.

En el informe presentado al Pleno por el joven dirigente Jaime Gazmuri se afirma que "las inmensas fuerzas que la burguesía conserva en el Parlamento y en el Poder Judicial, en el aparato administrativo y en general en los otros órganos del Estado, hacen depender al alrededor del Gobierno con la intención de bloquearlo y descargar su antileña. Hemos sentido, en estos meses, dice el informe, con cuánto lastre pueden cargar el Gobierno, como pueden obstruir su marcha y de qué manera buscan reaccionar en estériles guerrillas".

Más adelante señalan: "Nosotros pensamos que es preciso no seguir el juego y buscar un enfrentamiento global y decisivo en el transcurso de este año que, bajo la forma de un plebiscito que no solamente evite el embolamiento institucional del Gobierno, sino que le permita adquirir nuevos instrumentos de poder, convertirse en un ejecutor eficaz y coherente de la voluntad del pueblo expresado en el Programa y, en general, pasar de la lucha a otro nivel".

El éxito, dice el MAPU, de toda nuestra política depende del fortalecimiento de la Unidad Popular, de su capacidad de dirigir colectivamente al Gobierno, de su capacidad de expresar efectivamente los intereses de todas las clases que deben estar en la alianza, de su capacidad de ponerse al frente de la movilización de las masas tras el cumplimiento de los objetivos del Programa y de las tareas del Gobierno, de su capacidad de poner en el centro de la alianza a la clase obrera y de superar sus contradicciones en el marco de la Unidad Popular y de la lucha ideológica en las masas".

EN PIE 15 MIL COMITÉS DE BASE

Una de las materias, a las que el MAPU le da principal importancia es la reorganización de los 15 mil comités de la Unidad Popular creados durante la elección presidencial. En todos ellos, dice el MAPU,

se necesita una dirección ca paz de orientar el trabajo de organización, propaganda y movilización de masas; coordinar

los mismos con las acciones del Gobierno y asegurar una mayor comunicación entre ellos. Creemos, afirman, que con la

experiencia acumulada y destinando a esta tarea la cantidad suficiente de cuadros y recursos podemos revitalizar su estructura en muy poco tiempo. Se hace necesario, opinan, ampliar su radio de acción y de influencia en el mas breve plazo. PONER EN PIE LOS 15 MIL COMITÉS ES LA CONSIGNA.

Una política económica como la que se ha diseñado solo es posible sobre la base de una transformación de fondo de las estructuras económicas del país, de la recuperación por el Estado de la gran minería del Cobre, de la banca privada, de los monopolios industriales y comerciales decisivos. El MAPU señala que "además requiere la movilización de los trabajadores tanto en el área social como en la privada por la elevación de la producción y de la productividad, así como del conjunto de la población para hacer posible el control de la inflación y la seguridad de los abastecimientos".

El informe del MAPU es categórico para afirmar que "aquí como en todo, sin la movilización y la participación de las masas, y especialmente de la clase obrera no hay posibilidades de éxito". El desafío histórico a que estamos enfrentados y a las maniobras de la derecha económica que diariamente acechan, necesitan "poner a la clase obrera en pie para cumplir cabalmente el rol dirigente que debe cumplir en este proceso con un intenso trabajo político que combata y reduzca las tendencias economicistas y burocráticas".

EL MAPU le otorga gran importancia a la movilización campesina la cual debe realizarse tras objetivos que signifiquen empujar la Reforma Agraria, vinculando organizadamente al trabajador agrícola a la dirección del proceso de reforma, y bajo consignas que expresen las tareas y las luchas de esta etapa.

Los mapucistas en las últimas semanas han recibido frecuentes y arteros ataques por parte de la derecha y la Democracia Cristiana. Varios intendentes y gobernadores de esta colectividad han sido acusados por la prensa reaccionaria. Su Ministro de Agricultura ha sido duramente criticado y se ha anunciado una acusación constitucional en su contra.

Contra todas estas campañas el MAPU, en su Pleno Nacional, acordó redoblar su compromiso con las luchas de la clase obrera y el pueblo, con el Programa de la Unidad Popular y su Gobierno y con la causa de la Revolución Chilena. "Los peores ataques se reciben en la primera línea de combate, señala el MAPU.



Poder Comunal para la UP

Eduardo Cabello Díaz, candidato a regidor del PS: "En Maipú, el municipio abandonó a pobladores"

QUEREMOS LUCHAR por los intereses de los pobladores y de los campesinos, los que ahí totalmente abandonados por el Municipio, desde 1962 hasta el año pasado. Es además, desde 1962 hasta el presente, presidente del Centro de Empleados y Obreros del predio "Rinconal", estación agrícola experimental de la Universidad de Chile.

El candidato a regidor Eduardo Cabello Díaz (50 años viudo, 4 hijos) es fundador del Sindicato Comunal de Trabajadores Agrícolas de Maipú y fue su presidente desde 1962 hasta el año pasado. Es además, desde 1962 hasta el presente, presidente del Centro de Empleados y Obreros del predio "Rinconal", estación agrícola experimental de la Universidad de Chile.

El servicio de una nueva ambulancia ya que la única que hay en Maipú no alcanza a cubrir las necesidades.

—El control de los taxis que no tienen tarifas fijadas y cobrar cualquier precio, porque la Municipalidad tampoco se preocupó de cumplir sus funciones respecto a esto.

—El problema sanitario provocado por los desagües en el río, cuyas aguas se usan en el regadío de hortalizas y chacarías de la zona.

—Defensas en el río, por los problemas que sufren en el invierno los pobladores que viven en sus márgenes.

—La falta de plazas de recreación para los niños. Actualmente no existe ninguna en Maipú.

—El estímulo a las actividades deportivas y de recreación.

—Hasta el 15 de marzo nos hemos fijado plazo para recorrer las poblaciones y dar a conocer las metas por las que luchamos, que debe realizar una Municipalidad al servicio de los habitantes de Maipú, con el respaldo del Gobierno de la U.P., cuyos planes están justificados al servicio de todo el pueblo".

EDUARDO CABELLOS, candidato a Regidor de la Municipalidad de Maipú, por el PS.

Candidatos en acción

DE LINARES EN ANTIGUO

La delegación integrada por varios miembros de la Unidad Popular de Linares, se encuentra en el antiguo, estudiando la problemática de numerosos problemas que afectan a la ciudad. Los dirigentes le plantearon al Intendente de Obras Públicas, David MacConnell, la necesidad de construir edificios para las viviendas populares.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

En la mañana de Linares a las 10 horas, los candidatos de la U.P. y el P.R. se reunieron en la casa de la U.P. y el P.R. para discutir los problemas laborales.

La batalla electoral en Magallanes

por Gonzalo Drago

Con la presencia en Punta Arenas del abanderado de la Unidad Popular, Adonis Sepúlveda, partió en tierra derecha la batalla electoral para el cargo de Senador de la Décima Circunscripción formada por Chiloé, Aysén y Magallanes. El candidato de la U.P. por sus merecimientos, el apoyo popular y su calidad humana, tiene asegurado el triunfo en las próximas elecciones.

La ciudad de Punta Arenas y otros centros poblados de Magallanes cuentan con la presencia de destacados políticos de la U.P. para organizar y asegurar el triunfo del candidato que representa las legítimas aspiraciones del pueblo, contempladas en el Programa Básico de la Unidad Popular.

La movilización de las masas asalariadas de Magallanes, el entusiasmo partidario y la unidad de las fuerzas de izquierda, darán un legítimo y extraordinario triunfo al candidato Adonis Sepúlveda, representante de la U.P. en esta jornada electoral. El P.N., desesperado frente a su inminente derrota, ha acusado al gobierno de intervención electoral en Magallanes. Nada más falso. No vale la pena desmentir esos embustes. El abanderado de la U.P. no necesita intervención de ninguna especie para lograr un holgado triunfo sobre las fuerzas opositoras.

A poco más de un mes de los comicios electorales para regidores y elección de un Senador por la Décima Agrupación, la U.P. está en excelentes condiciones para asegurar el triunfo de sus candidatos. Adonis Sepúlveda, hombre de amplia cultura, de acendrado espíritu doctrinario, de grandes aptitudes, es un genuino representante del pueblo y de la U.P. Gran parte de los chilenos mira, en estos momentos, hacia el extremo austral de Chile, donde ya han comenzado las primeras escaramuzas para la gran batalla electoral del próximo 5 de abril.

Intendente visitó ayer Viña del Mar

UN VIAJE a la ciudad de Viña del Mar efectuó ayer el Intendente de la Región, Jaime Concha. Acompañado de algunos funcionarios de la casa provincial, con el objeto de participar en una reunión ordinaria del Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua y Santiago (CORVAS).

Durante el transcurso de la reunión se adoptaron diversos acuerdos relacionados con las actividades del turismo popular e internacional, que se desarrollarán en las tres provincias a contar de marzo próximo.

Las presentaciones de los futuros concejales se hicieron en marzo próximo, informando se harán a provincias las listas correspondientes.

Las presentaciones de los futuros concejales se hicieron en marzo próximo, informando se harán a provincias las listas correspondientes.

Las presentaciones de los futuros concejales se hicieron en marzo próximo, informando se harán a provincias las listas correspondientes.

Las presentaciones de los futuros concejales se hicieron en marzo próximo, informando se harán a provincias las listas correspondientes.

ALLENDE SE REUNIO CON LAS CONFEDERACIONES CAMPESINAS

VALPARAISO.— En las últimas horas de esta tarde se inició en el Palacio de Cerro Castillo, la reunión del Presidente de la República con los dirigentes de las diferentes Confederaciones Campesinas del país.

A la reunión asistieron el Ministro del Interior José Tola y el de Agricultura, Jacques Chonchol. Además, se encon-

traban presentes el Vicepresidente de CORA, David Baytelman y el de INDAP, Adrián Vázquez.

La conversación giró en torno a los problemas del agro y al proceso de Reforma Agraria.

Por otra parte, en esta oportunidad, el Presidente Allende informó a los presentes sobre la reunión sostenida hace aproxi-

madamente una semana con los representantes del agro, entre los que se encontraban Benjamin Matte—presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura—, Manuel Valdés—presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleados Agrícolas y Domingo Durán, dirigente de los agricultores.

INSTITUTO NACIONAL DEL ARTE Y LA CULTURA

VALPARAISO.— Una reunión para echar las bases del Instituto Nacional del Arte y la Cultura se llevó a cabo el mediodía de ayer, en la Intendencia de Valparaíso.

En la primera sesión de trabajo participaron representantes de todos los campos del arte y la

cultura y de organizaciones e instituciones conexas. La reunión fue presidida por el Profesor de Folklore de la Universidad de Chile e integrante de la Comisión Nacional de Cultura de la Presidencia de la República, Claudio Lobos.

El mismo Lobos informó, al término de la reunión, que iniciarán, durante la presente semana, conversaciones con las autoridades de la provincia para establecer el vínculo de funcionamiento entre el instituto y los organismos representativos del Gobierno, a nivel regional. El Profesor Lobos, expresó,

respecto a la necesidad de la creación del instituto: "Es necesario agrupar y coordinar las actividades artísticas y culturales de la zona para ir rápidamente al cumplimiento de la medida 40 del programa de Gobierno de la Unidad Popular, que llama a la creación del Instituto Nacional del Arte y la Cultura".

MUESTRA FOTOGRAFICA SOBRE GESTION DEL GOBIERNO EN VALPARAISO

VALPARAISO.— La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República prepara una exposición con casi un centenar de fotografías relacionadas con la gestión del Gobierno en Valparaíso.

La muestra fotográfica reunida bajo el título de "Descentralización", será exhibida en la plaza Victoria de Valparaíso, a partir de las 12 horas del día miércoles 24 del presente.

La exposición mostrará distintos aspectos sobre la actividad, en la provincia de Valparaíso, del Presidente de la República y de los Ministros Secretario General de Gobierno y de Tierras y Colonización, que permanecerán en el principal puerto del país por espacio de 50 días, en la primera experiencia de descentralización efectiva que se aplica en Chile.

Además, de las fotografías, la exposición incluirá una muestra de las maquetas de remodelación del puerto y ciudad de Valparaíso. Además, de la estructura general de 15 grandes proyectos de desarrollo económico para el conjunto Valparaíso - Aconcagua, y una maqueta sobre la importante remodelación de Bellavista, paso principal de remodelación del principal puerto del país.

50.000 escudos sin avalés y con bajos intereses.

—El poder comprador de ganado dijo, también se está estudiando y pronto se entregará una decisión al respecto".

OTRAS ACTIVIDADES

Para analizar los principales problemas y entregar una pronta solución a los más urgentes, el Ministro de Agricultura se reunió con autoridades gubernamentales de todas las comunas de Chile.

En otro lugar, Curacao de Veliz, existen obras artesanales que por su alta calidad fueron exportadas a Japón. Al conocer esto, Jacques Chonchol insistió ante los dirigentes de esta cooperativa que intensificarán la producción para así ampliar los mercados.

También un dirigente denunció que existía un monopolio de las papas. Este estaba a cargo de Luis Cerda, quien compraba el quintal en 23 y 25 escudos y posteriormente lo vendía en 100 escudos en Magallanes. Un campesino que escuchaba la conversación exclamó: "hasta cuando vamos a trabajar para unos señores para que ellos cuenten plata mientras nosotros contamos nuestras lástimas".

Cuando los campesinos llevan su producción a Magallanes ya no tienen mercado. Por lo tanto, deben esperar meses para venderla. El Secretario de Estado les informó que empezaría a estudiar la posibilidad que el Estado se encargara del flete con un 50% de bonificación.

Para imponerse de la cesantía y sus consecuencias, que es la emigración hacia la Argentina y la falta de comunicación con el resto del continente, el Ministro se trasladó por avión a Alta Palena y Chaitén.

Finalmente el sábado pasado tuvo que regresar a Temuco para reunirse con miembros de la Comisión Política de la Unidad Popular, con el objeto de analizar la situación general de la provincia.

CALAMA. (Especial para LA NACION). El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, puso término a su visita a las oficinas salitreras María Elena y Pedro de Valdivia y al Mineral de Chuquicamata, poco antes del mediodía de ayer.

El Mandatario popular, en histórica ceremonia realizada el sábado, suscribió con los trabajadores un documento por el cual empleados y obreros se comprometen a producir en 1971 un millón de toneladas de salitre y tres mil toneladas de yodo.

En Chuquicamata Allende expuso ante los mineros del cobre los problemas que enfrenta su Gobierno, señalando que los pueblos solo progresan cuando logran aumentar su producción. Destacó también el carácter esencialmente



RODEADO DEL AFECTO popular avanza el Primer Mandatario durante su visita al norte del país. Los trabajadores rompieron el cordón de seguridad que rodeaba al Dr. Allende para estrecharle sus manos, agradecerle lo que ha hecho por ellos y para estimularlo a continuar con su acción en beneficio del pueblo.

¡CUMPLIREMOS, DIJO EL NORTE!



LEVANTANDO su brazo en alto el Presidente de la República, Salvador Allende, responde a los saludos del pueblo. Miles de trabajadores de la pampa salieron a las calles para aplaudirlo y aclamarlo con motivo de su visita al interior de Antofagasta. Esta incluyó María Elena, Pedro de Valdivia, Calama y Chuquicamata.



DESDE EL AUDITORIO sindical de Chuquicamata, el Presidente de la República Dr. Salvador Allende, se dirige a los trabajadores cupreos y el pueblo de Chuquicamata. Su llegada a la sede fue anunciada por los mineros al grito de: "Venceremos" y a los compases del Himno Nacional.



LETREROS DANDOLE la bienvenida al Dr. Salvador Allende, el Compañero Presidente, se vieron en todas las localidades del norte, rodeados de banderas y del afecto popular. En el grabado, un aspecto de la multitudinaria recepción.

chileno de su Gobierno, que responde en su esencia a los postulados de la Unidad Popular.

Durante su breve gira el Mandatario sintió a su alrededor todo el cariño y afecto de los trabajadores de la pampa y del cobre, de sus mujeres y de sus hijos.

Le dijo a los empleados y obreros que la tarea del momento era trabajar más y producir más, pero les añadió que sería posible mediante la recuperación para el país de sus riquezas básicas y mediante la comprensión laboral.

El Presidente regresó ayer a Viña del Mar para iniciar en las primeras horas de la tarde una reunión con los dirigentes de las Confederaciones Campesinas del país, a la que concurrirán los Ministros del Interior y Agricultura y los ejecutivos de CORA y INDAP.

Policia Policia Policia Policia

Delinquentes famosos: El bandido "Tero" y su secuaz el "Tano"

En el hampa chilena han existido fascinerosos que hicieron historia en las páginas policiales. Desde el bandido Neira, pasando por los Benavides, los Pincheiras, el "Carne Amarga", el "Viejo de las Guatitas", hasta llegar a la época contemporánea con el bandido "Tero" y su bello secuaz el "Tano". Pueden existir otros pero, que yo SEPA, estos son los más afamados por sus latrocinios.

Al "Tero", por su esmirrada estatura, también se le reconoce en los bajos fondos como el "Enano Tero".

Pese a tratarse de un pelafustán con algún grado "intelectual", comenzó a delinquir a una edad en que otros delinquentes menos avezados ya tienen un cartel nutrido.

Recién cumplido 31 años comete su primer delito visible y es sometido a proceso por Usurpación. Como todo hampón que se respeta, se sumerge y pasa largo período escabullendo a la policía. Pero, la cabra al monte tira y se "matricula" (por algo le cruje el caletre) en la siembra de "chirimoyos". Del tribunal salen 5 órdenes de aprehensión en busca del "Enano Tero". Se fondea en alguna "caleta" metropolitana. Se hace humo, pero entre sus amistades hay de malas y buenas CIA. Total la buena CIA es un árbol frondoso en dinero y a su sombra se cobija el bandido "Tero". Y cancela los documentos mercantiles privados, sin respaldo financiero, en cómodas cuotas mensuales.

Empero, el mañoso es como la chicharra... y el bandido "Tero", ya convertido en agro-financista, vuelve a sembrar "chirimoyos". Hoy el "Enano Tero" goza de justa fama en el hampa, donde se le respeta, porque luce un record sin parangón: cinco órdenes de arraigo le atan al suelo patrio.

Ultimamente el bandido "Tero" ha formado una banda de forajidos. Se arrendó por suculenta caja, a la que contribuyeron latifundistas, banqueros, monopolistas, complotadores asesinos, nada menos que para defender la "libertad". Aún cuando se ignora el monto de la venta o arriendo, es de esperar que el "Enano Tero" cancele algunos chirimoyos insolutos.

El segundo de la banda es otro conocido en el ambiente delictual santiaguino. Apodado el "Tano", de niño le gustaba el ciclismo. Soñaba con participar en el "Giro di Italia". Sus condiciones sólo le alcanzaron para el "Giro doloso de cheques". Con su cara de buey cansado engaña a primera vista. Tiene el aspecto de un gentil hombre, pero la procesión va por dentro. Es amparador de sodo-mitas modelo "Tuntún". Su pasión más "arraigada" es el buen billete. No importa que venga de coimas boxeriles, futbolísticas o conspirativas. La cuestión es que venga. El "Tano", no obstante su rostro, no es tarado. Aún más, es "vivo" y el fascineroso "Tero" puede pasar un mal rato dentro de la "organización". El "Tano" puede perfectamente dejarlo en la vía, sin plata y sin fe.

EL PACO

SINTESIS POLICIAL

UNA SERIE de diligencias que pueden derivar en el exterminio parcial de una banda dedicada al tráfico de cocaína, está realizando la policía de investigaciones luego de ser localizado un inmueble situado en una población marginal de la ciudad de Arica, donde funcionaba un laboratorio destinado a la elaboración del estupefaciente.

Hasta ayer la policía se había incautado de una partida de la droga calculada en nueve kilogramos que estaba lista para ser remitida a mercados extranjeros.

Según otras informaciones, se dijo que en torno a este hecho, se encuentran en poder de la policía y a disposición del Juez Julio Palma, el ex funcionario de Investigaciones Manuel Siles Cortés, el ex auxiliar chofer del mismo servicio, Francisco Villacorta y el comerciante Eduardo Frits, conocido con el nombre de "El Lalo", y propietario de unos bancos existentes en Arica.

Todas las investigaciones tienden a dar con el paradero de Luis Tirado quien en días pasados huyó de una casa que arrendaba y donde se produjo un incendio cuando se elaboraba la droga. De acuerdo a las pesquisas y los antecedentes que están en poder de la policía, se supone que la detención de este último implicado dará importantes antecedentes sobre el funcionamiento de la mafia.

FISCAL LYON

"Estoy haciendo todos los esfuerzos posibles para agotar la investigación y cerrar el sumario", declaró ayer a los periodistas el Fiscal Fernando Lyon, cuando salió de la Fiscalía Militar donde se sigue el proceso por el homicidio del General René Schneider.

Agregó también que en la mañana había careado a cuatro implicados para seguir aclarando detalles en torno al suceso. Ellos fueron Luis Adolfo Gallardo, Rafael Fernández Estuardo, Carlos Labarca y Fernando Japur. Este último en calidad de cómplice.

TREN ARROLLO UN AUTO

Una persona resultó muerta cuando el automóvil en que viajaba fue embestido por el tren N° 32 del recorrido Alameda San Rosendo.

El accidente se registró a la altura del kilómetro 406, en las inmediaciones de Yumbel y de acuerdo con las versiones proporcionadas por carabineros. El auto en que viajaba una profesora era conducido por Jacinto Sabaj Valenzuela de 43 años. Además resultaron con lesiones de gravedad otras tres personas que viajaban en el vehículo, las que fueron trasladadas al Hospital Regional de Concepción.

El vehículo, un Fiat 600 fue arrastrado unos 600 metros por el convoy, quedando convertido en un hacinamiento de fierros. En el sector no hay barreras ni señalización y se estima que el conductor intentó cruzar la vía férrea sin percatare de la cercanía del tren. Además, señala el parte policial, al parecer se le paró el motor del vehículo y el chofer alcanzó a abandonar su coche al ver que el convoy se le venía encima, resultando ileso finalmente.

OLA DE SUICIDIOS

A tres se eleva el número de suicidios registrados en las últimas horas en el país. Desde Yungay se dio cuenta que fue encontrado el cadáver de una mujer de 80 años que pendía de una viga, amarrada con un lazo. La suicida fue identificada como Juana Luisa Aránez, domiciliada en un sector denominado San Luis.

Desde Valparaíso, por otra parte, se informó del ahorcamiento del obrero José Antonio Arancibia Cruz, de 42 años, domiciliado en el Cerro Cárdenal. De la misma manera se quitó la vida Ricardo Enrique Israel Padilla. El suicidio se consiguió en el interior de la vivienda que ocupaban en la calle Lynch Sur 299. El comerciante de 20 años, se autoeliminó según informaron sus familiares por problemas de tipo económico.

Situación en Alto Palena consideraron 3 Ministros

Se han considerado materias que inciden con problemas de Interior, Relaciones, Defensa Nacional y Agricultura, manifestó el Canciller Almeida al retirarse de una reunión con sus colegas Tola y Chonchol.

La reunión tuvo lugar en el despacho del titular de Interior y en ella se consideraron, en forma especial, problemas de Chaitén y Alto Palena. Hemos estado intercambiando ideas sobre los principales problemas del sur, dijo el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, para la entrevista que tendrá el Presidente Allende con el Consejo Nacional Campesino en Viña del Mar.

Agregó, Chonchol que lo que realmente interesa en dicha zona eran los problemas de tipo

agrario, falta de créditos del Banco del Estado y la necesidad de una campaña intensiva para prevenir cualquier brote de fiebre aftosa, ya que otros asuntos, como la situación limítrofe ya había sido resuelta hacia tiempo mediante el arbitraje de Su Majestad Británica.

En materia de Reforma Agraria, Chonchol señaló que todos los predios expropiables serán expropiados y en los que no existe justificación alguna para ello, serán reintegrados a sus propietarios. Insistió que la situación en el sur, era de tranquilidad absoluta.

Después de esta reunión los Ministros Tola y Chonchol viajaron con destino a Viña del Mar para la reunión con los dirigentes campesinos.

Fructífero viaje de Chonchol, a Chiloé

—"Aquí en Chiloé se ha producido una toma de fundo y dos de sitios en una provincia que tiene más de 22.000 propietarios, pero ya se ha creado un clima de tranquilidad e inseguridad entre los pequeños agricultores. Esta es la acción de la derecha que quiere asustar a la gente para servir sus propios intereses", dijo el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, en el transcurso de una reunión que sostuvo con campesinos de Castro, durante la visita que realizó a Chiloé.

Acompañaron al Secretario de Estado, el Vicepresidente de INDAP, Adrián Vázquez, el Intendente de Chiloé, Alicia Faulbaun y jefes zonales del servicio. Todos ellos, cumplieron con un nutrido programa de actividades, establecido anteriormente.

Los campesinos de Castro, Achoa, Curaco, de Veliz, Ancud y Palena, mediante Reuniones con el Ministro de plantearon sus inquietudes acerca de las papas, la falta de comunicación con el resto del país, la escasez de caminos de penetración al Pacífico y el alto porcentaje de títulos no saneados.

PAPA CHILOTA

La papa es para los chilotos, la principal fuente de entrada que poseen. Se siembran en la actualidad aproximadamente unas 8.550 hectáreas, pero su rendimiento es bajo debido al escaso tecnificación que se aplica, por las semillas de mala calidad, el empleo de fertilizantes inadecuados y de alto costo y también por la falta de mercado.

El Ministro Chonchol les señaló que la papa, sería artículo que siempre les crearía problemas a los agricultores, si se insiste en su producción. La causa reside en que este producto chilote es perecible y no resiste los fletes prolongados. Expresó que era preferible transformarla en comida para cerdos que da muy buenos resultados, según las experiencias que se han realizado en

Llanquihue. Otra parte de la producción puede ser absorbida por la fábrica de cecinas de Ancud, que no tiene materia prima suficiente.

Además, Chonchol informó que desde el 15 de marzo se abriría un poder comprador de papas.

CREDITOS

—"El Gobierno Popular no ha querido aumentar los intereses de los créditos. Esta fue obra de la administración pasada y nosotros no somos responsables de ello", afirmó el Ministro, cuando se le planteó el aumento de sólo un 18% en los créditos. Agregó que la política del Gobierno era disminuirlos y democratizarlos, poniéndolos al alcance de todos los campesinos y pequeños agricultores. El Banco del Estado está concediendo créditos hasta por

Incendio destruyó el edificio local

Hospital de campaña del Ejército viaja a Curicó

Después de 107 años, tres meses y nueve días, el fuego aniquila el viejo establecimiento hospitalario de adobe, paja y tejas.

CURICO. Un demolicionista incendió el ala sur—poniente del Hospital de Curicó, donde funcionaban sus servicios de cirugía, dejando a una población de más de cien mil habitantes sin la atención de este indispensable servicio.

Las llamas fueron advertidas minutos antes del mediodía, y cuando el fuego amenazó a las salas donde están hospitalizados más de trescientos enfermos, la alarma general no sólo fue dada en la ciudad, sino en Teno, Romeral, Molina e incluso en Talca, a ochenta kilómetros de distancia, desde donde acudió un carro de incendios con veinte voluntarios.

El edificio siniestrado, de adobe, paja y tejas había entrado en funciones el 13 de Noviembre de 1863. O sea que tenía ya ciento siete años, tres meses y nueve días de servicios, lo que lo convertía en el establecimiento hospitalario más antiguo del país, pero en el cual durante más de cien años nada se había hecho o reformado.

El fuego destruyó totalmente su pabellón de operaciones, lo que obligó al Gobierno a orde-

nar de inmediato el traslado a Curicó del Hospital de Campaña del Ejército. También las llamas aniquilaron el pensionado, el pabellón de post-operados, la policlínica, donde se atendía a toda la provincia, la clínica dental y, parcialmente, la farmacia y otras salas adyacentes. El instrumental del pabellón de operaciones se perdió totalmente así como todo el material para la atención post-operatoria.

En el momento de producirse el incendio se encontraban en ese pabellón setenta y dos personas, que fueron después conducidas a la enfermería del Regimiento de Ingenieros Reforzado N° 3, al Asilo del Buen Pastor y a otras instituciones privadas. Dos enfermos resultaron con lesiones, entre ellos una dama de su pensionado, que sufrió en las manos quemaduras en primer grado y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos.

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, desde Santiago, dijo que el Gobierno Popular, frente a la magnitud de la catástrofe, había dispuesto que

se cursaran fondos con cargo al dos por ciento constitucional, para calamidades públicas, para sufragar los gastos que demandara la normalización de sus actividades.

En la misma forma, agregó Daniel Vergara, acaban de darse las órdenes (12.45 horas) para que el Ejército disponga que sea llevado en forma inmediata a Curicó el Hospital de Campaña, que tantos servicios prestó en Caspa, Perú, después del terremoto del 31 de Mayo de 1970, en el Callejón de Huaylas.

Curicó desde hacía cuarenta años venía luchando por la construcción de un Hospital Regional que sustituyera al viejo caserón de adobe y paja que hoy se conoce como Hospital de Curicó, donde los enfermos debían mantenerse alerta para defenderse de los ratones que acostumbraban atacarlos en altas horas de la noche. Más de una veintena de murallas se han desplomado en los últimos años y el Hospital, más que un servicio asistencial, parece una vieja bodega porteña.

HIPODROMO CHILE

MIÉRCOLES 24 DE FEBRERO DE 1971

1a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 16 hrs. ind 2 al 1. PARA LA TRIPLE N° 1			
4v	1 Disparata	54	8 P. Herrera
reaparece	2 Rasquita	54	4 B. Campos
reaparece	3 Carolano	53	1 P. Cerón
6-3	4 Last Ras	53	15 E. Sepúlveda
reaparece	5 Tabaqueño	53	6 O. Osorio
reaparece	6 Chandra	52	13 A. Poblete
8v	7 Chacabimbi	52	12 A. Marchat
4-9	8 Dom	52	9 A. Pereira
reaparece	10 Izar Berni	52	11 J. Carrasco
12c	11 Jaguar	52	5 J. Maira
reaparece	12 Libertatis	52	10 M. Grasso
reaparece	13 Lombarda	52	7 L. Rivera
reaparece	14 Persicola	52	3 R. González
5	15 Robespierre	52	2 O. Inzunza
reaparece	16 Zorro Guapo	52	14 A. Fariás

2a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 16.30 hrs. ind 4 al 2-2a PARA LA TRIPLE N° 1			
reaparece	1 Aguilero	54	8 C. Ojeda
5-7-9c	2 Armengol	54	4 L. Murillo
4-12	3 Carrelia	54	1 N. N.
reaparece	4 Catete	54	15 D. Muñoz
reaparece	5 Ciste Rojo	54	6 C. Pezoa
reaparece	6 Katty	54	13 D. Sagardia
reaparece	7 Pappone	54	12 P. Herrera
8-2	8 Tui Tué	54	16 C. Leighton
reaparece	9 Viperia	54	9 E. Soto
8c	10 Amira	53	11 C. Sepúlveda
6	11 Andrea	53	5 N. N.
10c-11c	12 Correo Real	53	10 C. Ocampo
2-10	13 Gitanada	53	7 R. González
7-6	14 My Princess	53	3 A. Fariás
7-9	15 Babruza	52	2 H. Pilar
	16 Zorro	52	14 C. Hernández

3a. Carrera 1.200 mts. a las 17 hrs. ind 8 al 6 3a. PARA LA TRIPLE N° 1			
reaparece	1 Armada	54	8 C. Sepúlveda
7-2	2 Colorin	54	4 O. López
reaparece	3 El Puma	53	1 C. Leighton
3-7-8	4 Moratin	54	15 V. Bravo
5-6	5 Payac	54	6 L. Murillo
10-9	6 Proconsul	54	13 L. Yañez
reaparece	7 Quella Blague	54	12 P. Cerón
9-12	8 Diente de Oro	53	16 H. Olguin
reaparece	9 Gavilana	53	9 B. Campos
5-6-7	10 Páñuon	53	11 D. Muñoz
3-4-11	11 Panch	53	5 J. Castillo
9-8-5	12 Sigma	53	10 J. Eguen
2-7-10	13 Tetana	53	7 H. Pilar
5-11	14 Verma	53	3 D. Sagardia
reaparece	15 Furac	52	2 J. Amestelly
	16 Rasante	52	14 D. Ceida

4a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 17.30 hrs. ind 6 al 4 PARA LA TRIPLE N° 2			
reaparece	1 Asteroide	54	8 J. Aracena
6c-12c	2 Bramido	54	4 E. Naranjo
5-5-4	3 Chantatita	54	1 L. Rivera
4c-3	4 Chingay	54	15 J. M. Aravena
4-11	5 Maria Margarita	54	6 H. Pilar
reaparece	6 Pantera Rosa	54	13 G. Fernández
13	7 Portorico	54	12 E. Soto
4-10	8 Rapa	54	16 A. Poblete
reaparece	9 Tartarus	54	9 P. Herrera
10-10	10 Comprometida	53	11 L. Yañez
7-3	11 El Granjero	53	5 G. Farfán
9-5	12 Lady Patricia	53	10 N. N.
7	13 Lost Love	53	7 S. Campos
10-10	14 Trompifay	53	3 F. Meneses
9-6	15 Arcabuz	52	2 N. N.
6-4-3	16 Bobán	52	14 J. Castillo

QUINTA CARRERA 1.200 Mts. - A las 18.05 Hrs. - Ind. 26-28. Segunda Triple N° 2			
2	1 Indio Feo	56	8 L. Yañez
12-7	2 Indio Gusto	56	4 D. Muñoz
1-5	3 Monarch	56	1 J. Amestelly
2-6-7	4 Veckemiana	56	6 E. Guajardo
1	5 Lord Whisky	55	9 D. Sagardia
Reaparece	6 Calamity	54	5 S. Azocar
Reaparece	7 Principe Blanco	52	7 V. Ubilla
2	8 Musardise	50	3 S. Vázquez
6v	9 Sapiencia	48	2 Edo. Soto

SEXTA CARRERA 1.200 Mts. - A las 18.40 Hrs. Ind. 14-11. Tercera Triple N° 2			
11	1 Electora	54	8 P. Herrera
5-8-12	2 Malvazul	54	4 B. Campos
1	3 Merlin	54	1 O. López
Reaparece	4 Mucha Chance	54	1 O. Salinas
1c-3c	5 Zapión	65	6 J. Amestelly
1-9-13c	6 Albana	53	13 D. Ceida
Reaparece	7 Ludmilla	53	12 L. Caroca
Reaparece	8 Tatarina	53	16 V. Ubilla
Reaparece	9 Brisas del Río	52	9 O. Osorio
10-8	10 Milko	52	11 A. Aravena
2-4-3	11 Ofrá	52	5 C. Sepúlveda
9-7	12 Trevisana	52	10 L. Mur
9	13 Zai	52	7 C. Leighton
3-5-8	14 Lupi	51	3 G. Farfán
3-2-4	15 Paquino	51	2 P. Castiño
7-3	16 Uruguay	51	14 N. González

SEPTIMA CARRERA 1.500 Mts. - A las 19.15 Hrs. - Clásico - Primera Triple N° 3			
Reaparece	1 Hunche	61	8 P. Ulla
8v-2v	2 Pepsam	58	4 V. Ubilla
Reaparece	3 Armonioso	54	1 D. Muñoz
2-1	4 Plenitud	52	9 J. Amestelly
6	5 Viterbo	52	6 C. Pezoa
1v	6 Caronazo	51	11 C. González
10v	7 Titular	50	5 L. Toro
2-2	8 Datomey	49	10 A. Pereira
5v-7v	9 Providente	49	7 S. Azocar
2-8-5	10 Champillon	48	3 N. N.
1-4	11 Migratore	48	2 R. Claveria

OCTAVA CARRERA 1.200 Mts. - A las 19.50 Hrs. - Ind. 27-23. Segunda Triple N° 3			
1	1 Sor Quimeres	54	8 V. Ubilla
3-6-3	2 Tosti	54	4 J. Amestelly
1-1	3 Coperado	53	1 Edo. Soto
5-9-6	4 Corajudo	53	15 J. Eguen
9v	5 Black Queen	52	6 L. Camus
2-1	6 Don Lucas	53	12 L. Yañez
7-8	7 Tunista	52	9 G. Farfán
2c-7c	8 Canción Sureña	52	16 J. Toro
1-5	9 Cocoz	52	11 L. Murillo
6-1	10 Metinca	52	11 D. Muñoz
Reaparece	11 Rostou	52	5 G. Farfán
Reaparece	12 Chicotazo	51	10 P. Herrera
Reaparece	13 Chipaco	51	7 R. Claveria
8	14 Ramises	51	3 C. Leighton
15	15 Endrica	50	2 G. Fernández
3-7-2	16 Exacta	50	14 J. Maira

NOVENA CARRERA 1.200 Mts. a las 20.25 Hrs. Ind. 11 al 8 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3			
3-8	1 Anabel Lee	54	8 G. Farfán
7-1	2 El Fantasma	54	4 P. Herrera
5-1	3 Gatuvela	54	1 V. Ubilla
2-1	4 Maicaret	54	15 Edo. Soto
4-3	5 Sweet Maid	54	6 C. Leighton
4-6c	6 Aire Guapo	53	13 J. Amestelly
6-5	7 Barrabás	53	12 G. Fernández
3-4	8 Melocenta	53	9 E. Sepúlveda
6-5-6	9 Esrica	53	11 L. Yañez
3	10 Candanchu	52	5 L. Yañez
10-7	11 Mandorla	52	10 E. Guajardo
reaparece	12 Martín	52	7 O. López
reaparece	13 Soberbio	52	3 J. Carrasco
3c-4c-2	14 Tafia	52	1 L. Caroca
reaparece	15 Bariles	51	14 M. Quinteros



Este domingo reaparece Nas pur. Ayer trabajó en el cáspe del Club Hípico y su cotejo

Colo Colo... (De la 1a. Pág.)

Colo Colo mostró una defensa bien puesta, en el balance final. Porque, al comienzo, varios errores —especialmente de Gerardo Castañeda y Leonel Herrera— dieron la posibilidad cierta para que los paraguayos llegaran a la red. Para suerte de los albos, la torpeza de los atacantes ceristas les permitió conservar la igualdad. Y si los paraguayos no hicieron el gol allí, difícilmente lo harían más adelante. Lo confirmó ese disparo en la base del vertical izquierdo del arco de Araya Vimos que la pelota impulsada por Italia, cuando se cumplían los 34 minutos de la etapa final, luego de una falla de Valentini, buscaba el marco. Pero no llegó. Se quedó en uno de los maderos. El resto de la faena defensiva resultó bastante aceptable.

Colo Colo pudo ganar. Todo se dio para un triunfo albo en cancha paraguaya. El clima, que para Unión Española fue un enemigo implacable, para los albos resultó una bendición. Paraguay regaló a los chilenos una noche fresca, que invitaba a un buen partido. El car-

naval asuñeño se dio un respiro. Desapareció la alegría de las calles para transportar el bullicio a las gradas del Barrio Sajón, donde está ubicado el Estadio de la Liga Paraguaya. El enfrentamiento de los dos equipos más populares de Chile y Paraguay, relegó a un segundo plano el bullanguero carnaval guaraní. Desde tempranas horas, el público se agolpó en las puertas de acceso del campo deportivo. Numerosas caravanas de vehículos, con banderas azules y amarillos, comenzaron a crear el ambiente necesario para un gran clásico.

FAENA TRANQUILA

Salvo el primer cuarto de hora, Colo Colo tuvo problemas para armarse. Algunas flaquezas defensivas, que, con el correr de los minutos, fueron desapareciendo, pusieron en peligro el planteamiento albo. La cancha. El nerviosismo de Castañeda, los yerros de Herrera y la inseguridad de Araya dieron a Cerro Porteño

algunas ocasiones de inaugurar el marcador. Pero, poco a poco, con el trabajo de Cruz Ramírez y Sánchez —ayudando por su costado— Colo Colo se fue afirmando. Los paraguayos ofrecían claros visos en su bloque posterior. Y por allí Beruth y Messen sin dialogar en forma, actuando en forma individual, comenzaron a crear peligro en el arco defendido por el meta Lugo.

A partir de los 20 minutos, Colo Colo arrebató el mediocampo que en algún momento había tratado de acaparar la tripleta paraguaya compuesta por Jara Saguer, Jacquet y Araya. El trágico de Ramírez, el quite de "Chita" Cruz, el apoyo de Díaz y Sánchez, la circulación de Messen y el brasileño Beruth por el centro, descontrolaron a Cerro.

Salvo que los delanteros albos hubiesen intentado algún remate de distancia, o haber quebrado la resistencia de la abierta defensa azulgrana, mediante alguna jugada personal, se hacía difícil que pudieran conseguir un gol. Desde un comienzo notamos el total desentendimiento entre los anietes Messen y Beruth. Cada uno trataba de hacer lo suyo. Messen tratando de entrar con fintas y Beruth mediante su pique y su fuerza. Ni lo uno ni lo otro. Demasiado aislados para luchar contra la defensa de Cerro. Sus ataques generalmente se estrellaron en la línea de contención paraguaya. Y de este modo facilitaron el trabajo del campeón local.

Los punteros, ya sabemos, juegan demasiado retrasados. Leonel buscó siempre la retención del balón. Carlos Díaz, muy lento y grueso, tampoco pudo realizar una labor coordinada. Falto remate. Beruth desperdició buenas ocasiones de disparar por el afán innecesario de lograr un buen ángulo.

Trabajó en el primer tiempo mucho más el arquero Manuel Araya que el guardavallas de Cerro. Lugo. Pero el chileno lo hizo la mayoría de las veces apremiado por errores de sus propios compañeros que por la acción constructiva de los atacantes "macheteros". En cambio, cuando Lugo fue requerido, lo hizo por algún tiro libre o la entrada de algún atacante albo. Como fue el caso en aquel disparo soberbio de Sergio Messen, cuando se cumplían 42 minutos de la etapa. Fue, quizás, la ocasión en que Colo Colo estuvo más cerca del gol. Recogió el centrodelantero una pelota en el sector medio de Cerro, avanzó algunos metros y sacó un potentísimo y ajustado

remate, que el meta paraguayo tuvo que realizar un gran esfuerzo para desviarlo sobre el travesaño.

En el segundo tiempo, Colo Colo continuó con su trabajo calmado, seguro y sin apremios. Ni el constante griterío de las incansables banditas de Cerro, con el agitar nervioso de las banderas azul y granate, molestaron la pasividad albo. Y aquí llegó más la delantera colocolina, pero siempre en forma desordenada. Se acercó más Carlos Díaz a Beruth, pero sin llegar a complementar un ataque coordinado. Los huecos en la defensa cerista eran alarmantes. Pero no podían ser aprovechados por una delantera inconexa, falta de entendimiento. Durante todo el partido no vimos una pared, una entrega, un pase con devoción entre Messen y el brasileño. Un tiro libre ejecutado por el ex rangero Díaz rebotó en un madero, transformándose en la segunda oportunidad de gol colocolina.

CONFUSION PARA UN CAMBIO

Cuando restaban 20 minutos para la finalización del encuentro, Pancho Hormazabal decidió hacer un cambio. Prealento a Valdés en el borde del campo. Y cuando llegó el momento del reemplazo, Ramírez partió rumbo al vestuario. Pero vino una confusión. No era Ramírez el que tenía que salir. Leonel hizo ademán de abandonar el campo. Pero tampoco era el elegido. Finalmente, fue Sergio Messen el que tomó definitivamente rumbo a los vestuarios.

Sorprendió el cambio, porque pensamos que lo más acertado era sacar a Carlos Díaz o a Leonel. Y mandar a Chamaco, por la derecha o por el centro, a meter pelotas a Messen o Beruth, para explotar su movilidad y los vacíos que mostraba la zaga de Cerro.

La presencia de Valdés en el campo no hizo variar en nada la expedición albo. Todo siguió igual. Colo Colo sin apuro. Y Cerro tratando de encimar desordenadamente.

ESA SUERTE QUE NOTUVO UNION

Si hubiese sido contra Unión, de seguro la pelota habría ido adentro. Sobre los 35, se fue irala por la izquierda, se fue un regalo de Valentini. Se cerró cerca del fondo y cuando le salió Araya todo la pelota hacia el arco. Parecía que ese balón entraba. Era lo más lógico. Rebotó en la cara interior del vertical izquierdo del arco defendido por Araya y volvió al campo. Allí, prácticamente terminó el encuentro. En los minutos restantes, Colo Colo realizó una tranquila labor de contención y control del juego hasta que el árbitro —por final de desempeño— dio por finalizado el encuentro.

Los albos habían conseguido su principal objetivo. Un empate siempre resulta buen premio. Más aún cuando se obtiene como visita. Y Colo Colo se olvidó de que era un visitante. Al margen de una buena exhibición, demostró tener oficio para la Copa. Primero está el empate. Y si se puede un triunfo, tanto mejor.

IN MEMORIAM

Al cumplirse hoy el 5° Aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre e hijo don

Angel Hernán Cumsille Ch. (O. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su memoria en la Iglesia de "Nuestra Señora del Carmen" (Plaza Rufoal) a las 20 hrs. Rogamos a los que fueron sus amigos acompañarnos a esta

La Familia

INSCRIPCIONES CLUB HIPICO

Domingo 28 de febrero

Premio VERANO		Tenquehuén 54		Condorito	
1600 Metros		Eneas 53		Touche 56	
Clásico		Logroño (28) 53		La Cailas (32) 54	
		Schellino 53		Partenón 54	
Husillo 61		Azalea 52		Palmeria 54	
Marcial 61		Nagano 51		Polo 53	
Servio 60		Che Henry 50		Chary 53	
Discolo 56		Enrico 50		Parrish 52	
El Tirol 56		Chispeador 47		Maquique 52	
Nasapur 56		Premio Le Pacha		Pillichina 51	
Playtex 56		1.300 Mts. Handicap		Lisierito 51	
Titular 56		Indice 15 al 22		Marta Todos 50	
		SEXTA SERIE		Poker de Ases 50	
		Orlov 55		Chiquillada 47	
		Dingo 55		Príncipe Golorio 47	
		Dolchevito 54		Queilen 47	
		El Sokol (21) 54		FRELON 47	
		Rural 54			
		Taravao 54			
Arquero 55		Logroño 53		Premio Licenciado	
Beduno 55		Gloria Mia 52		1.200 Mts. Handicap	
Cabrochico 55		La Cachaña 51		Indice 11 al 18	
Diavolo 55		Miss Pazuko 51		SERIE	
Dunkard 55		Hawk 50			
Edipo 55		Palasie 50		Partiz 56	
El Tani 55		New Master 50		Lady Scotch 54	
Franklin 55		Pakistan 48		Marcelo 54	
Il Trovatore 55		Premio Latigario		Lynn (15) 53	
Juncal 55		1.600 Mts. Handicap		Manipur City 53	
Mefisto 55		Indice 6 al 14		Okuma 53	
Oriental 55		SEPTIMA SERIE		Príncipe 53	
Renacimiento 55		Acampado 55		Temuquita 53	
		Vilana 55		Waikali 53	
		Berro 54		Blocker 52	
Agami 53		Rada 54		Dolondón 52	
Bella Genio 53		Atacante (12) 53		Miss Elastic 52	
Burlanera 53		Mafli 53		Tru Tru 52	
Cloe 53		Taled 53		Black Spring 51	
Desalmada 53		Embelesada 52		Rio Cañon 51	
Disputada 53		Manático 52		Atacante 50	
Granadeira 53		Marcosolo 51		Casita 50	
Recanta 53		Senaqueb 50		La Prilla 50	
Silonica 53		Espacio Vital 49		Mariem 50	
Sorlita 53		Hajri 49		Sagitario 50	
Sportiva 53		Improvizada 49		Unionista 49	
Tetras 53		Lasalle 49			
		Monte Mano 48		Premio La Musa	
		Cecilville 47		1.200 Mts. Handicap	
Premio LOS TEQUE		Premio Leicester		Indice 3 al 12	
1.000 Metros		1.200 Mts. Handicap		OCTAVA SERIE	
Serie B		Indice 26 al 34			
Cornellana 53		CUARTA SERIE		Mimi 56	
Cosa Linda 53		Alencar 56		Reina Mia 56	
CGolosa 53		Braden 56		Expropiación 56	
Inesperada 53		Mot Thabor 56		Petaló Rojo 55	
La Torito 53		Estreagancia 55		Rasgo (11) 55	
Las Quilas 53		Rio Piedras 54		Esperanzada 52	
Magala 53		Volátil (31) 53		Juncal 52	
Moonstone 53		Telón 52		Storck 52	
Nasapur 53		Chapetón 51		Dos Estrellas 51	
Nolanville 53		Pitágoras 51		Pillia 51	
Princesa Mora 53		Giro 50		Société 50	
Sweet Last 53		Jauntiness 48		Candide 49	
		Premio Le Tellier		Las Lagunas 48	
Premio Lucky Lord		1.200 Mts. Handicap		Verstapan 48	
1.600 Mts. Handicap		Indice 16 al 26		Miss Cargosa 48	
Indice 22 al 30		QUINTA SERIE		Aldra 47	
CUARTA SERIE		Pecos 47		Mortero 47	
Camichina 55		Enrico 56		Repentina 47	
Telón 55		Succo 47		Succo 47	

Excelente nueva:

LICHNOWSKY SE REINTEGRO A LA SELECCION CHILENA

No viajará con el conjunto nacional de básquetbol a los encuentros preparatorios con los peruanos, pero sí al Torneo S. A. de Uruguay.

Juan Lichnowsky se reintegró a la selección chilena de básquetbol que debe jugar próximamente en el Campeonato Sudamericano de Montevideo, Uruguay.

La lamentada ausencia del correcto jugador de Thomas Bata y de numerosos seleccionados nacionales, por razones de estricto orden personal y profesional, afortunadamente para el baloncesto criollo terminará con su vuelta al plantel que entrena desde hace varios meses, Luis Valenzuela.

Las gestiones realizadas por dirigentes del básquetbol

culminaron con esta deserción. En todo caso, Lichnowsky no podrá concurrir en la delegación cetera que debe jugar dos encuentros con el seleccionado peruano, este fin de semana y que obedecen al plan de preparación y afianzamiento delaborado por "Caluga" Valenzuela.

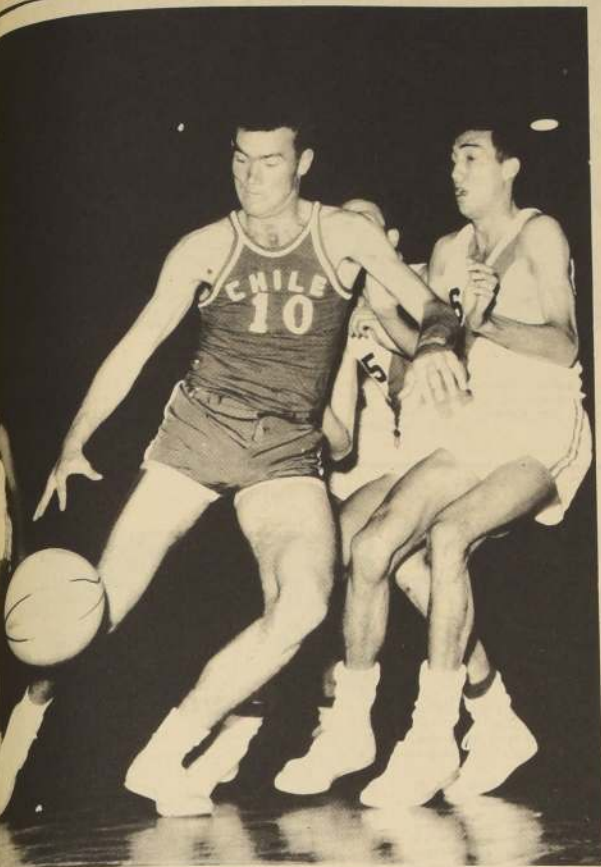
ENTRENAMIENTO FISICO EN PAÑAFLO

Juan Lichnowsky es reconocido a su disciplina y cariño por su deporte— está autorizado para hacer preparación física en Pañaflo, donde trabaja

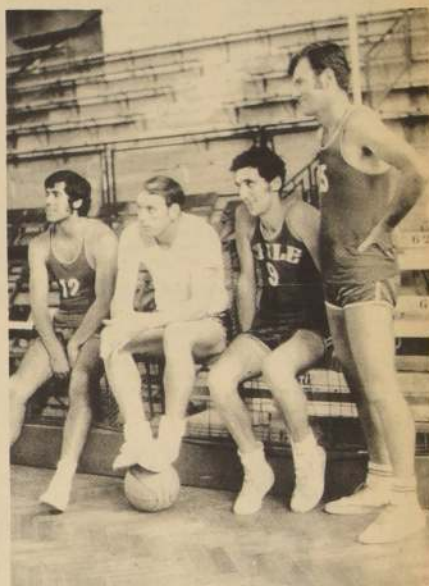
Nadie pone en duda que lo hará. En cambio, en la tarde de cada día de entrenamiento técnico estará presente en el Gimnasio Nataniel conviviendo y adiestrándose con el resto del plantel y bajo la conducción del seleccionador nacional.

Esta noticia ha traído consigo bastante satisfacción y tranquilidad por cuanto Juan Lichnowsky con su experiencia y capacidad es pieza importante en el rendimiento del conjunto representativo nacional.

Ayer en la tarde, el jugador pañafloino estuvo presente en la práctica del seleccionado.



Juan Lichnowsky cuidando el balón en uno de los encuentros jugados ante la selección peruana. No irá a Lima, pero sí a Montevideo.



LOS EXPERIMENTADOS Juan Morales, Wilberto Díaz, Oscar Fornoni y Juan Lichnowsky observan el trabajo de sus compañeros.

En Estadio Gasco:

Preselección Amateur reinicia entrenamientos

Reinicia sus actividades la preselección amateur de fútbol, que representará a Chile en los Panamericanos de Cali.

La reanudación de las actividades en la cancha del estadio Gasco servirá para continuar puliendo esta selección de nuevos valores, los cuales, en su último partido, realizaron un animado encuentro con la Selección de Lima.

Bajo las órdenes de José

Cárdenas, el entrenador del elenco, se encuentran más de 22 muchachos de gran categoría, los cuales, dependientes hoy de la ANFA, no podrán integrar ningún club profesional.

Una vez que la selección esté definitivamente formada pasará a depender de la Federación Central, institución que será la encargada de costear los gastos que signifiquen sus presentaciones en el extranjero.

Trascendió, además, que Juan Valdés Herrera, ayudante de entrenador que trabajara con Saldana en la Selección del Brasil, sería designado como colaborador en la preselección, a petición expresa de Raúl Pino, ex entrenador del equipo, que debió alejarse para cumplir sus compromisos con el elenco de Everton, aun cuando continuará asesorando a Cárdenas en la dirección del plantel.

Cable de última hora:

SOLO EL VIERNES VIAJA A LIMA SELECCION DE BASQUETBOL

Debuta el sábado 27 ante la representación peruana.

Para el viernes postergó su viaje a Lima, el seleccionado nacional de básquetbol, debiendo debutar al día siguiente frente a la representación peruana.

Sólo anteanoche llegó el cable ratificando fechas.

En consecuencia, Chile y Pe-

rú jugarán el sábado 27 de febrero y 2 de marzo. Raúl Pardo, dirigente a cargo de la delegación tiene que convenir con los dirigentes peruanos las fechas de los encuentros de revancha a jugarse en nuestro país, antes del S. A., aprovechando la proximidad del campeonato.

MATCH PREPARATORIO

Fracasaron los partidos de preparación que debían sostener antes de partir a canchas limeñas el combinado nacional.

Melipilla encontró muy cercana la fecha del match y San Antonio no quiso responsabilizarse por el pago de pasajes.



MANUEL HERRERA es obligado por Oliva, Díaz, Morales, Reusch y Suárez a trabajar fundamentos.

Colo Colo en el torneo de Los Seis

El próximo Domingo se inicia el tradicional Torneo de Los Seis, en que participarán Universidad de Chile, Colo Colo, Magallanes, O'Higgins, Juventud Atacama y Santiago Universo.

campeón de la Asociación Victoria.

La fecha de apertura será a las 15 horas, y corresponderá a Magallanes y O'Higgins iniciar el

torneo. Luego se enfrentarán Universidad de Chile con Juventud Atacama a las 16.30 pero corresponderá a Colo Colo y Santiago Universo protagonizar el partido de fondo.



¿Cuántos de ellos vestirán la camiseta nacional en Cali y más tarde en Munich? Los méritos decidirán.

Púgiles Ariqueños ganaron en Lima

LIMA. (ANSA).— Un éxito significó la velada boxística que protagonizaron pugilistas amateurs de Chile y Perú en el ring instalado en la Plaza de Acho de esta capital.

El festival pugilístico contó con ocho combates entre deportistas de ambos países, en las siguientes categorías:

El combate que dio inicio a la velada organizada por la Federación Peruana de Boxeo, fue ganado por el chileno Pedro Loayza, categoría mini-mosca.

En la categoría mosca, el peruano Juan Palomino logró el triunfo al derrotar a Aldo Rodríguez.

El medio mediano Palomino triunfó en la última vuelta del combate para superar a Rodríguez, un elemento de elegante corte técnico y potente.

De los fallos de las ocho pesas fueron largamente triunfados por el público. En el primero de estos se favoreció al peruano Juan Mendoza, según comentarios de especialistas, ha sido claramente superior.

do por el mosca chileno Pedro Loayza.

En el otro fallo discutido se favoreció, según las mismas fuentes, al chileno Alfonso Alfaro, quien había sido superado por el pugilista local Jorge Lavado.

Por otra parte, Luis La Madrid, del Perú, batió en lucido combate al chileno Claudio Rodríguez, quien no pudo neutralizar la potencia del boxeador local.

La Madrid envió a la lona a su ocasional rival en el segundo round, por la cuenta de ocho segundos. A partir de ese momento Rodríguez cerró guardia y de esa forma logró concluir la pelea de pie, aunque evidentemente sentido.

Jorge Loayza, del Perú, venció por puntos al medio mediano chileno Julio Medina, en tanto que Fernando Ulrich, también de Perú, igualmente derrotó por puntos al visitante Jorge Morales, de la categoría mediano ligero.

MUNICH 1972

YA ESTA LISTO EL PROGRAMA

•Tiro y pesas inauguran Olimpiada.

Las primeras de un total de 1.109 medallas de los Juegos Olímpicos de Munich 1972 serán para los tiradores y atletas halterófilos. La tarde del primer día de competición (27 de agosto) saldrá el ganador de tiro con pistola libre y por la noche el de halterofilia correspondiente a la clase de 52 kilos.

Así quedó elaborado el programa definitivo del primer día del certamen.

El 26 de Agosto se reserva para la ceremonia de inauguración y el 10 de Septiembre será el acto de clausura, el mismo día de la prueba por equipos del concurso hípico.

Las pruebas principales de atletismo se celebrarán en la segunda semana y en los primeros días tendrán lugar todas las competiciones de natación, gimnasia y remo.

En el primer día de este evento internacional se realizarán competencias de 12 de las 21 disciplinas deportivas que

componen el programa, quedando para los boxeadores el mayor número de encuentros, los que entrarán en juego durante trece días hasta proclamarse los campeones de una y otra categoría.

PROMOCION

En tanto los organizadores finiquitan las fechas y las pruebas la segunda película del Comité Olímpico recorre el mundo. La cinta "Una ciudad se prepara" ha sido exhibida hasta ahora en 115 países de los cinco continentes y ha sido vista por más de 50 millones de personas. La película sonora en colores, además de promover también tiene galardones: ha obtenido ya varios premios internacionales y recibido menciones de honor en los Estados Unidos, Yugoslavia y en la República Federal Alemana. Todo ello bajo el signo de la mascota: Waldi.



LA MASCOTA oficial de los Juegos Olímpicos de Munich. El perro de juguete Waldi posa junto a su "modelo" viviente.

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

DANIEL PINILLA, UNICO JUGADOR EN EVERTON QUE HA RENOVADO



DAVID HENRY. Sigue en Everton, pero aún no oficializa su renovación.

rar la pieza de mayor kilaje, una sierra que pesó 4.910 kilos. El argentino Gabrielli en puntaje general con muchas merluzas y dos congrios pequeños obtuvo 366.00 kilos.

ALGO DE NATACION

Continuó en la pileta del Deportivo Playa Ancha la actividad natatoria. Se pretende mantener una imagen que sólo es eso, una imagen de que la natación portañola puede despertar. Y como ha venido aconteciendo hasta ahora los niños no pierden el entusiasmo. Lamentablemente a medida que van creciendo después se desentendían. A lo mejor en esta oportunidad no se repetirá ese fenómeno. Bien, hubo natación para infantiles y juveniles. Patricio Ramírez, con sus 43 segundos en 50 metros para infantiles "A", y Jaime Ramírez con su minuto 10 segundos en 100 metros libres para juveniles "A", ambos del Club "Pinguinos" de Recreo, inductamente fueron lo mejor de la jornada. Y lógico, otro triunfo de Marcelo González del DPA en los 100 metros pecho sin exigirse mucho.

CICLISMO EN SAUSALITO

La principal prueba ciclista efectuada en el Velódromo de Sausalito fue ganada por Jaime Izarri, de Quilpué. Lo importante de las 80 vueltas con 10 llegadas para todo competidor radica en el hecho que los tres corredores de Quilpué encabezaron la clasificación. A Izarri lo escoltaron sus compañeros Heriberto Rojas y Juan López. Lamentablemente estuvieron ausentes Carlos Warnke, Eugenio Suárez y Juan Clemente, lo que indudablemente habría influido en una mayor calidad de la competencia.

PESCA PARA TURISTAS

Un industrial y periodista argentino, director del diario "Primera Plana" de Buenos Aires, Alberto Gabrielli, fue el turista participante mejor clasificado del Campeonato de Pesca Embarcada que se efectuó en la bahía de Valparaíso con intervención de 110 pescadores aficionados, incluidos 60 turistas, en su mayor parte argentinos. El torneo fue organizado por el Club de Pesca y Caza bajo los auspicios de la Municipalidad, y según los entendidos superó las expectativas. La pesca total superó las dos toneladas. Daniel Varas, presidente del club organizador, se adjudicó el triunfo por captu-

TRAVESIA EN EL MAR

La tradicional travesía en mar abierto entre la Playa Acapulco y el Balneario Recreo, denominada "Travesía Pinguino", se la adjudicó precisamente un representante "pinguino". Gerónimo Herrera, con un registro de 43 minutos para cubrir los 2 mil 600 metros, aproximadamente. Claro que nada más tomaron parte 4 competidores lo que refleja el desinterés de los nadadores adultos y confirma una impresión ya señalada. Esto acontece en Viña del Mar, la ciudad del turismo.

Nacionales de Natación:

PROMETEN A CHILE UN ENORME FUTURO

- Ya tenemos las décimas internacionales.
- La tricolor flameará en Caracas

Tano Bertolone

PROMETEN A CHILE

Una vez finalizados los campeonatos de natación nos parece necesario hacer un recuento. Más aún cuando las dos jornadas, el Campeonato para infantiles y Juvenil A y posterior Juvenil B y todo competidor, no se diferenciaron sino en la edad de los participantes.

En ambos torneos primó la calidad y el espíritu de equipo. Tanto infantiles como mayores demostraron la misma perfección y calidad de desempeño. Los mayores impresionaron por sus récords, pero los menores los igualaron en calidad. Sólo los años y el menor entrenamiento diferenciaron las décimas, pero todos lograron bajar las marcas, incluso aquellas que se mantenían por años.

EN FIN DE LA JORNADA

Una vez finalizadas las jornadas en todos quedó la misma impresión: la superación es similar en unos y otros. Los infantiles, los juveniles y los mayores de 18 años coincidieron en lo mismo: un afán insistente en mejorar, un deseo de lograr en los 50 metros la caída de los cronos... y lo lograron.

La sonrisa perduró por mucho en los organizadores del torneo, los que demostraron una

organización férrea y disciplinada, logrando con ello realizar efectivamente lo que se pretendía: un campeonato nacional pero con marcas internacionales.

Fue una completa y armónica actuación la de los dirigentes, todos ellos: "juntos a entrenadores, técnicos y jueces", hicieron prevalecer las leyes y reglas del deporte. No hubo aquí miramientos de favor ni excepciones. Las reglas de la FINA fueron aplicadas con todo rigor, aún cuando ello significara la pérdida de algunos récords. Fue una completa demostración de un cuerpo de dirigentes sólidos y esperanzados sólo en el futuro del deporte. Las reglas deben ser aplicadas en toda sus formas e intensidad para lograr con ello el establecimiento de efectivos récords.

Al finalizar ambos eventos esa es la imagen que quedó grabada en todos. Nos encontramos con un equipo sólido y armónico que no conoce privilegios ni persona a la que se le debe nada. Actúa como debería actuar siempre: sin favoritismos y sin recelos.

ELLOS... LOS ACTORES

En una y otra jornada existieron nombres que se mantienen. Es el grupo de nadadores que se destaca y siempre loca primero. Los unos sirven de ejemplo a los otros y los

mayores apuran el tiempo. Saben que un poco más atrás hay nombres que un día romperán sus récords. Es una competencia leal y constante. Los infantiles admiran a los mayores y luego los superan. Ellos serán los que mañana romperán los récords que hoy aplaudieron.

Los mejores de la última jornada, los de Juveniles B y todo competidor, tienen una competencia muy particular, deben superarse día a día para que sus tiempos no sean superados por los menores.

Juan Luis Jurado, Claudia Cortés, Eduardo Passi, Emilio Zoror, Isabel Aceituno, Maureen Bontá, Manfredo Guerra y Marisabel Mazo tienen muy de cerca a los pequeños, sus admiradores y sus peores enemigos en las décimas. Juan Carlos Sepúlveda, Laura Guangua, Cristián Álvarez, Antonieta Cattaneo, Piero Traverso, Gabriel Leal y Ximena Benavides tienen centradas sus esperanzas en derrotarlos algún día, y dada la capacidad que demostraron, parece que no será muy lejano.

Ya lo dijimos, es una competencia honesta basada en la superación; en la natación no existe el recuerdo sino el mérito. En ello está basada la proyección, cada día mayor, del deporte acuático.

LO QUE COMENZO UN FINAL

El torneo finalizó ayer y comenzó todo un año.

Las marcas establecidas por los nadadores se ven rotas en poco tiempo. Todos ellos, o los mejores, continuarán sus entrenamientos con miras al Sudamericano.

Los integrantes de la selección chilena reanudarán sus actividades. Los galardones obtenidos y las repelidas subidas a la tarima olímpica los comprometerán para el futuro.

Los cronómetros marcaron las finales de un torneo nacional y empezaron a marcar con miras sudamericanas. Ya finalizaron los aplausos del público y de las barras y los nadadores se alistan para continuar solos. En las pocas piletas disponibles, nuestros representantes, la mayoría de ellos con las marcas mínimas ya logradas, deben iniciar sus prácticas solitarias. Ya no hay aplausos ni vitores ahora sólo tienen la alberca, las órdenes y la esperanza.

La mayoría olvidará a sus nadadores, sólo unos pocos continuarán junto a ellos, los entrenadores, los amigos y los padres serán los únicos en alentarlos al triunfo, serán los únicos que aplaudirán su solitaria tarea de ganar décimas. Eso es lo justo. Ellos están solos buscando lo mejor para todos.

Se esfuerzan en la soledad para darle honores a Chile. Chile debe ser el agradecido.

ADEC INICIA LAS ACTIVIDADES 1971

Importantes acuerdos fueron tomados en la reunión sostenida entre el Directorio y el Consejo de la Asociación Deportiva de los Empleados de Cajas (ADEC) en la última sesión de este organismo.

Para reanudar con mayor brillo el año que inician han citado, primeramente, a una reunión extraordinaria de Consejo con los Presidentes de los clubes participantes en donde se analizarán los eventos deportivos a efectuarse en 1971.

Utro de los acuerdos de la asociación fue continuar con las inscripciones para los cursos de árbitros de fútbol, básquetbol y ping-pong, los que se

iniciarán el 22 de marzo en la sede de la ADEC.

Se acordó también solicitar oportunamente a la Dirección de Deportes del Estado la posibilidad de efectuar un curso para dirigentes a los miembros de la agrupación cuyo inicio será fijado entre el profesor que se designe y los alumnos interesados.

La Asociación pide, además, la oportuna inscripción de los clubes para iniciar a fines de Marzo el Campeonato Aniversario de la Asociación, el que debe terminarse el 24 de abril. Con este fin se ha instituido el premio Oscar Alcaino R. para el vencedor en la rama de fútbol.

Básquetbol de Melipilla: Banco del Estado y Sotomayor mandan en torneo de verano

A su parte final entró el desarrollo del tradicional campeonato de verano de básquetbol de Melipilla, competencia que reúne para esta fecha, en el Gimnasio del Cuerpo de Bomberos, a destacados jugadores de la capital, los cuales refuerzan a los conjuntos locales.

Cumplidas tres fechas de la última rueda son los equipos de "Sotomayor" y Banco del Estado (con una derrota: cada uno) los únicos punteros.

Entre los jugadores refuerzos de los equipos melipillanos están Bambi Sánchez, Manuel Torres, Laming Luis García, Belfor Silva, Cristian Head Rolando Blanc.

El torneo ha traído a bastante público, en primer lugar por lo reñido de los partidos.

TRES DÍAS A LA SEMANA

La programación comprende

los días martes, jueves y sábado para las reuniones dobles.

Los equipos que participan son los siguientes:

Pellueros, Banco del Estado, Panificadores, Estel, Sotomayor, Manipuladores y Bomberos.

QUINTA NORMAL Y SU TORNEO

El siete de marzo debe empezar en Quinta Normal otro campeonato de verano. Los dirigentes se han movilizado tratando de reforzar sus equipos y otros de buscar buenos entrenadores.

Chilecra es uno de ellos. Ya está dirigiendo al equipo eléctrico, Rolando Blanc, jugador de Universidad Católica (uno de los nuevos DT) y que es muy probable que también tenga la responsabilidad de entrenar a Municipal (divisiones inferiores) para el Campeonato de Santiago.

Cablerías

LIMA 22 (ANSA). Hoy deben arribar a esta capital los integrantes de la terna de árbitros que tendrán a su cargo el partido que mañana sostendrán en el Estadio Nacional limeño "Rosario Central" y Sporting Cristal por las eliminatorias del grupo uno de la decimasegunda edición de la Copa Libertadores de América.

La terna de árbitros para ese encuentro es integrada por el uruguayo Pedro Barreto, el chileno Rafael Hormazábal y el brasileño Joao Arphi.

Minutos antes del encuentro se debe sortear quien de los tres árbitros será el juez del partido, y quienes los dos jueces de líneas.

Para el partido que tres días después sostendrá Rosario Central, en el mismo escenario limeño ante Universitario de Deportes, el brasileño Arphi será sustituido por un colombiano.

GAÑO AMERICA

CIUDAD DE MEXICO, (ANSA). El club de fútbol Atlante continúa su paso arrollador y se mantiene invicto. Lo largo de 13 fechas del campeonato de liga de la primera división del fútbol mexicano. El club capitalino obtuvo un meritorio triunfo en Zacatepec, al derrotar al equipo local por marcador de 3 goles contra 1.

El Atlante encabeza el grupo "A" del torneo con 23 puntos, siendo su más cercano perseguidor el Pachuca, que goleó al Laguna por 4-1, el cual suma 17 puntos.

Otro triunfo valioso logró el América, de la capital mexicana, al propinar al Toluca, líder del grupo "B" con 16 puntos, su segunda derrota en lo que va del evento.

Los resultados de la decimasegunda jornada del campeonato fueron del balompié azteca, con los siguientes: Universi-

dad 3, Veracruz 0, Jalisco 0, Necaxa 0, América 1, Toluca 0, Cruz Azul 1, Atlas 1, Pachuca 4, Laguna 1, Monterrey 1, Irapuato 0, Torreon 1, Guadalupe 1, Zacatepec 1, Atlante 3, Puebla 0, León 1.

DOS TITULOS EN TOKIO

TOKIO (UPI). Dos desafiantes extranjeros, Ricardo Arredondo de México y Frankie Crawford, de los Estados Unidos, se enfrentaron en el gimnasio de esta ciudad para hacer frente a dos campeones mundiales japoneses, mientras se conjetura que ambos podrían partir del Japón tras haber arrebatado el título a sus respectivos contrincantes.

Arredondo, de 21 años, que figura cuarto en la clasificación de Liviano Junior tendrá que hacer frente al campeón de la categoría de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) Hiroshi Kobayashi, el cuarto del mes próximo en esta ciudad.

Por su parte, Crawford peleará con el Campeón Mundial de Peso Pluma de la AMB, Shozon Saiyo el 27 de este mes, en Utsunomiya, ciudad situada a 128 kilómetros al norte de Tokio.

El mexicano llegó a esta capital anoche y comenzó su entrenamiento en el gimnasio Tanabe, aunque sólo mañana dará comienzo al adiestramiento con su sparring Partner, declaró su director técnico, Ernesto Gallardo.

Arredondo pesa hoy 59 420 kilos (131 libras) y se encuentra en muy buen estado, manifestó Gallardo.

Por su parte Arredondo declaró: "Me gusta mucho el Japón". El pugilista mexicano y su entrenador se alojan en el Hotel Palace, situado frente al Palacio Imperial. Es uno de los mejores establecimientos de Tokio y está muy cerca del gimnasio Tanabe.



Rolando Blanco es pretendido como entrenador por varios equipos. Mientras tanto se entretiene jugando en el Torneo de Verano de Melipilla.

Mundial de Caza Submarina: Se constituyó comisión coordinadora nacional

Quedó constituida la Comisión Nacional Coordinadora del Campeonato Internacional de Caza Submarina que se llevará a cabo en septiembre próximo, en la ciudad de Iquique.

Esta comisión está formada por representantes de LAN, FF. CC. del E., Dirección de Turismo, ODEPLAN y Federación Chilena de Deportes Submarinos.

En este Campeonato se espera la participación de 35 países extranjeros con delegaciones de cuatro personas cada una.

Por otra parte, se ha calculado la venta de cerca de 1500 personas entre participantes, invitados, turistas y observadores en general.

Para su mejor realización, LAN y Ferrocarriles del Estado reforzarán sus líneas de transportes a Iquique en esa fecha.

Simultáneamente, y para que los extranjeros que acudan al Campeonato conozcan una muestra cultural de Chile, se montará una exposición artesanal.

CARLOS REINOSO. Ganó en América, en México.

TENIS CAMPEONATO URSS

MOSCU 22 (ANSA).— El soviético Alek Metreveli ganó el título de single masculino del torneo internacional de la URSS al derrotar en la final al compatriota Anatoly Vuklov por 3/6, 6/2, 6/4 y 6/2.

El título de single femenino fue ganado por la soviética Olga Morozova, quien se impuso a su compatriota Maria Kull por 6/1 y 7/5.

FUTBOL DE EUROPA

España: el campeonato fue suspendido por el partido amistoso que la Selección Nacional Española jugó el sábado contra Italia en Cagliari.

Francia: St. Etienne y Marsella proceden en pareja. Ambos ganaron el domingo. El primero en su cancha, el se-

gundo como visitante y segundo así a cinco puntos su ventaja respecto a Metz, que empató en su campo y fue alcanzado por Nantes.

Belgica: continúa el duelo entre Standard de Lieja y Bruges. Vencieron ambos y el equipo de Lieja mantiene su duplo de ventaja respecto al rival. El grupo que sigue, está encabezado por Anderlecht a seis puntos de distancia.

Holanda: Feyenoord sigue encabezando la clasificación, pero esta semana se cayó solo porque ganó el empate de Ajax y Sparta que empató a tres puntos.

Italia: El campeonato italiano de primera división tuvo un tono de descanso.

UNIVERSIDAD DE CHILE

OFICINA DE SELECCION Y ADMISION DE ALUMNOS



ESTUDIANTE

SOLO TENDRAN DERECHO A ELEGIR Y SER ELEGIDOS EN LAS ELECCIONES UNIVERSITARIAS QUIENES ESTEN MATRICULADOS

En conformidad a lo acordado por el Congreso Universitario transitorio sólo tendrán derecho a

voto en las elecciones de Rector, Secretario General y Consejo Normativo Superior, que se efectuarán en el mes de mayo, los estudiantes que cumplan oportunamente con todos los trámites y formalidades del proceso de matriculación.

Portanto:

Si desean participar en estas elecciones ejerciendo tu derecho a voto o inscribiéndote como candidato a representante en el Consejo Normativo Superior,

DEBES MATRICULARTE EN LAS FECHAS SEÑALADAS EN EL CALENDARIO APROBADO POR EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD.

CALENDARIO DE MATRICULAS

PRIMEROS AÑOS:

4 y 5 Marzo, 1.er período Alumnos Seleccionados
9 Marzo, 2.º período Alumnos Lista de Espera
12 Marzo, 3.er período Alumnos Lista de Espera

CURSOS SUPERIORES:

8 al 19 de Marzo (Consultar Escuelas)

PRIMEROS AÑOS:

1.º Abril Matricula de la Selección Extraordinaria
9 de Abril TERMINO OFICIAL DE LA MATRICULA
15 de Abril

NINGUNA MATRICULA, NI BAJO PRETEXTO DE CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES PODRA SER CURSADA DESPUES DE ESTA FECHA

Comisión Central de Elecciones

OS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de repuesto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEÑOR GOBERNADOR

Alberto Astudillo Estay, Agricultor, propietario de la chacra "San Pedro", ubicada en el Departamento de Petorca, Comuna de La Ligua, al Sr. Gobernador, respetuosamente expone y solicita: Con motivo de la sequía imperante en la zona entre los años 1967 y 1969, y en atención del Decreto 813, de fecha 31 de Julio de 1969, que declaró zona de escasez de agua las provincias, entre Atacama y Ruble, el "Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)", autorizó la ejecución de un pozo de captación de agua subterránea, según oficio N° 27 de fecha 16 de septiembre de 1968 que se acompaña. Con el fin de asegurar el normal "abastecimiento" de agua, viene en solicitar Merced de Agua para la explotación permanente del pozo ya construido, cuyas características son: Se encuentra ubicado a 5 m. del límite Oriente de su propiedad, a 234.50 m. del vértice con el camino Norte de Ligua a Placilla, y a 139.50 m. más o menos con el río Ligua. Se extraerá 25 ltrs. por segundo mediante bomba eléctrica y el agua se utilizará para riego de las 30 has. que constituye la propiedad; a través de tajo abierto por acequias repartidoras. La presente solicitud de Merced de Agua se hace en carácter de ejercicio permanente y se acompaña croquis de ubicación del pozo y sus características técnicas principales. Es gracia, Alberto Astudillo Al señor Gobernador de Petorca. La Ligua, 4 de febrero de 1971. Recibidos con esta fecha, a las 18 horas, los antecedentes de Merced de Agua sustentados de don Alberto Astudillo Estay, anotada con el N° 57 en el registro de Merced de Aguas de la Gobernación Agustín Fuentes Pizarro, Secretario.

La Ligua, 4 de febrero de 1971

de Petorca. La Ligua, 4 de febrero de 1971. Recibidos con esta fecha, a las 18 horas, los antecedentes de Merced de Agua sustentados de don Alberto Astudillo Estay, anotada con el N° 57 en el registro de Merced de Aguas de la Gobernación Agustín Fuentes Pizarro, Secretario. Republica de Chile. Gobierno Interior. Gobernación de Petorca. La Ligua, 4 de febrero de 1971. Rov. N° 20. Por recibidos estos antecedentes. Haganse las publicaciones legales a que se refiere el artículo 252 del código de Aguas. Traficados los plazos legales elevense los antecedentes a la dirección General de Aguas. Romulo Raúl Puz Alvarez Gobernador de Petorca Agustín Fuentes Pizarro Secretario.

A-23-6
HABIENDOSE extraviado queda nulo talonario recibos N° 15 al 100, y 200 de foto Lumd, Williams Rebolledo 2032 Stgo.

A-23-6
QUEDA nulo el vale vista N° AA-333369-10669 del Banco del Estado, por haberse dado el aviso correspondiente

EN Santiago, a 16-2-71, siendo las 18 horas en calle Bulnes 1203 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protopsaltis, se llevó a efecto la renovación de la mesa directiva del Sindicato Profesional de EE y OO. Cummins Diesel S. A. C. I., cuya mesa quedó constituida de la siguiente manera: Presidente: Justo Gallardo. Secretario: Patricio Díaz. Tesorero: Alfredo Jofré. Directores: Juan Banda y Ramón Quintana. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo por el período 1971 a 1972. La Directiva.

A-25-6
SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuarta. Bandera 385. 2° piso, citase a audiencia de parentescos y personas interesadas de los hechos, el día 24 febrero presente, 10 horas, para citados en autos 2964-70 del Cuarto Juzgado Civil, sobre interdicción de Elena Lisboa Mendiluce. Secretario.

A-25-6
SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Leandro Fernández Pérez a su conyuge sobreviviente, Alba Reyes Alvarez.

A-25-6
COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Rukantu" Limitada en formación de Santiago, constituida el 3 de Octubre de 1969, según consta en Protocolización N° 25 ante el Notario de Santiago Gustavo Infante Lecaros, Suplente del Titular, Sergio Rodríguez Garcés, de fecha 17 de febrero de 1971, compuesta de 44 socios fundadores empleados que declaran suscribir E\$ 3.000 cada uno como aporte de capital. Declaran domicilio común en Erasmo Escala 1825. Santiago. Domicilio Erasmo Escala 1825. Santiago. Capital Suscrito: E\$ 132.000. Capital Págo: E\$ 13.200. Duración: Indefinida. Directorio Provisional: Consejo de Administración, Propietarios: señores Manuel Andrade, Jorge Castellón, Romilio Muñoz, Sergio Chamorro y Alicia Lira. Suplentes: señores Silvia López, María Rubilar, Alberto Sifri, Jorge Saavedra y Lucio Rojas. Junta de Vigilancia: Propietarios: señores Luis Paulsen, Armando Avedaño y Luis Contreras. Suplentes: señores Mónica Silva, Fernando Cisternas y Patricia Quiroz. Comité de Educación: Propietarios: señores Adolfo Sepúlveda, Julia Domínguez. Suplente: señor Leonardo Campos Rivera.

A-24-6
HABIENDOSE extraviado el título N° 29375 por 45 acciones del Banco Sudamericano queda nulo por haberse dado aviso.

A-25-6
HABIENDOSE extraviado libreta 1043284 de Ahorro Banco del Estado, perteniente a Virginia Paulina Villalón Lugo, queda nulo por aviso correspondiente.

A-25-6
CON LA presencia del Sr. Jorge Astorquiza de la Maza se procedió a una elección complementaria del Sindicato Profesional de EE y OO. Productos Alimenticios Savory S. A., la cual quedó como sigue: Presidente, Franklin Castillo D. Secretario, Mariano López L. Tesorero, Nicolás Burnas V. Directores, Alfonso Cifuentes y Carlos Durney. Se hace la Pte. publicación de acuerdo al artículo 378 de C. del Trabajo. La Directiva.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta de Ahorros Cta. N° 8802 del Banco del Estado Suc. Diez de Julio queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-25-6
PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuarta Stgo. Rol. N° 52385 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Rafael Riesco Llona inmueble de calle Buena N° 118 rol N° 2-59 comuna de Santiago, departamento de Santiago, inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152.50 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1091 confeccionado por expropiante: Norte 8.60 m. con calle Coronel Buena, Sur, 8.50 m. con predio rol 2-2, Oriente, 17 m. con predio rol 2-58, Poniente, 18.80 m. con predio rol 2-60, inscripción dominio expropiado a fs. 3182 N° 5435 Registro Propiedad 1933. Conservador de Bienes Raíces Santiago, indemnización fijada común acuerdo en E\$ 259.140, contado E\$ 100.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-25-6
En Santiago a 20 de febrero de 1971 en calle Santo Domingo 1457 en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protopsaltis A. se constituyó la directiva del Sindicato Profesional de Aseadores de Mantenimiento Edificio Endesa, Contrata a Renf. Olaves Castillo, quedando constituida de la siguiente forma: PRESIDENTE: Osvaldo Opazo Cancino, Secretario: Elías Salinas Sánchez, Tesorero: David Andrade Macías y Directores: Hector Vega Henríquez y Ramón Martí Aro. Se hace la presente publicación en conformidad al código del trabajo. El Secretario.

A-25-6

WEXFORD COLLEGE

COOPERADOR DE LA FUNCION EDUCACIONAL DEL ESTADO
DECRETO 18023
BILBAO 502 FON0 40151
SANTIAGO
KINDER EDUCACION BASICA
7,8° BASICO Y EDUCACION MEDIA GRATUITO
COLEGIO MIXTO
NOTA RECONOCIDA
MATRICULA ABIERTA

INTENDENCIA DE SANTIAGO CAMARAS SECRETAS

Llámanse a propuestas privadas o cotizaciones de precio para la confección de más o menos 600 cámaras secretas para uso de las mesas receptoras de sufragios.
Se reciben en la Oficina de Partes hasta el lunes 1° de marzo venidero.

JAIME CONCHA LOIS
Intendente de Santiago

MAESTRANZA SANTA MONICA LTDA.

De acuerdo con el acta de reanudación de faenas de fecha 22 de Febrero del año en curso, y en cumplimiento a lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 151 de fecha 11 de Febrero actual, publicado en el Diario Oficial el 19 de Febrero de 1971, que ordena la inmediata reanudación de faenas en la Maestranza Santa Mónica Ltda., ubicada en Quilicura, se notifica al personal de obreros de dicha Industria y a la Empresa señalada, que deberán reanudar las faenas a las 8 horas del día Miércoles 24 de Febrero en curso.

SANTIAGO RIOS PACHECO
INTERVENTOR



8 CITACIONES

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Calañ Limitada", cita a junta general extraordinaria de socios para el día 3 de Marzo de 1971, a las 18.30 horas y 19 en primera y segunda citación, respectivamente, en calle Erasmo Escala 1825, ciudad de Santiago. Tabla: Acuerdo sobre exclusión de dos socios de la Cooperativa El Consejo de Administración.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos de C. A. P. 106950 por 14 acciones Serie B y 96725 por 10 acciones Serie B, quedan nulos.

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda". Por orden del señor Capitán Interino, cito a la Compañía a Ejercicio para el día martes 23 de Febrero a las 21.30 horas. Punto de Reunión: El Cuartel Tenida Uniforme de Trabajo. El Ayudante.



ITINERARIO LAN CHILE

LUNES, VUELOS:
101. Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151. Llega 15.40. Procedente de Buenos Aires
151. Sale 18.35. Con destino a Buenos Aires.
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
150. Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS:
171. Llega a las 12.30. Procedente de Frankfurt. París. Madrid. Río de Janeiro, y Buenos Aires.
463. Llega 11.30 procedente de Nueva York. Miami. Lima.
170. Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt, para toda Europa.

MIÉRCOLES, VUELOS:
153. Llega 13.15. Procedente de Nueva York. Miami. Cali, Guayaquil y Lima.
153. Sale 14.15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101. Llega procedente de Mendoza 19.50
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
154. Llega 21.20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.
154. Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171. Llega 12.30. Procedente de Frankfurt. París. Madrid. Río de Janeiro, Buenos Aires.
465. Llega 12.15. Procedente de Nueva York. Miami. Guayaquil y Lima.
131. Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.
141. Llega 22.30. Procedente de Asunción y Antofagasta.
142. Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452. Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.
Conexiones: en Papeete a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.
VIERNES, VUELOS:
155. Llega 13.15. Procedente de Nueva York. Miami. Panamá. Cali y Lima.
155. Sale 14.15 con destino a Bns Aires y Montevideo
101. Llega 19.50 procedente a Montevideo
100. Sale 17.30 con destino a Mendoza
158. Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
158. Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451. Llega 11.30 procedente de Nueva York. Miami. Panamá. Lima.
621. Sale 8.15 con destino a Bariloche
143. Llega 17.55 procedente de Asunción. Buenos Aires.
130. Llega 19.45 procedente de Papeete a Isla de Pascua.
140. Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620. Llega 19.05 procedente de Bariloche
170. Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
450. Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGOS, VUELOS:
157. Llega 11.30 Procedente de Nueva York. Miami. Panamá. Guayaquil y Lima.
157. Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.
158. Llega 19.40 procedente de Buenos Aires.
152. Sale 8.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.



Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83131-716763
Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.
Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.
Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 85304
Compañía Real Holandesa de Aviación KLM Agustinas 802 Teléfono 398001.
Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171
Iberia, Líneas Aéreas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425
Lan Chile (Pasajes Internacionales) Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201
Lufthansa, Agustinas 1080, Teléfono 716080.
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.
COMPAÑIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO
Agrotecna Ltda., Dominica 41.
Elcopervice, Huérfanos 1178
Taxis, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 20 AL 27 DE FEBRERO

1er. SECTOR. MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS-TEATINOS CERRO SANTA LUCIA

CENTRAL, Estado N° 343; CONGRESO, Bandera N° 502; METRO, Ahumada N° 141; NELSON, Alameda, N° 729; DEL INDIO N° 2.21 Mayo N° 586; ANDRADE N° 2, Puente N° 818.

2° SECTOR. TEATINOS-CATEDRAL-BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO

MAPOCHO: Matucana N° 1098; SAN MARTIN, San Martín N° 222 MINERY: San Pablo N° 3101; ORIENTAL, Catedral N° 2808 BLANQUEADO, San Pablo N° 5125; FENIX, J.J. Pérez N° 6099; LO PRADO, San Pablo N° 6303; KENY, Estrella de Chile N° 1263; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624; FRANCESA, San Pablo N° 2002.

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREIRE-POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO

ECHAURREN, Alameda N° 2186; ORION, Alameda N° 3478; ROJAS, Basculán N° 1401; CLUB HIPICO, Almirante Latorre N° 762; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; O'HIGGINS, Ramon Freire N° 2969 (Maipú); KENNEDY, Avda. LAS REJAS N° 573; ALAMEDA, Alameda N° 2548.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO- AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO, San Isidro N° 599; ATENAS, Avda. Portugal N° 1053; SANTA FE, Carmen N° 1395; NUEVA LIRA, Lira N° 201; INDIANA, Franklin N° 486; ARMENIA, San Diego N° 699; SAN FRANCISCO, San Francisco N° 1615; ARAUCO, Arauco N° 1077; VIEL, San Ignacio N° 1998.

5° SECTOR. PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO

CARMEN, Pedro de Valdivia N° 12; APOQUINDO, Apoquindo N° 3515; MALAGA, Vitacura N° 3328; LIDO, Elidoro Yañez N° 2865; ABADIA, Las Condes N° 9219; VESPUCCIO, Apoquindo N° 7084.

6° SECTOR. IRARRAZABAL-BILBAO-BUSTAMANTE-MACUL- LA REINA

PLAZA EGAÑA, Irarrázabal N° 5701; IRARRAZABAL, Irarrázabal N° 1854; POCHURO, Fco. Bilbao N° 2707; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales N° 5786; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia N° 4144; GERLOSE, Malaquías Concha N° 0195; VILLA MACUL, J.P. Alessandrini N° 4239; MACUL, J.P. Alessandrini N° 2053; LOS ALERCES, Luta N° 3888.

7° SECTOR. VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA-CAMINO MELIPILLA- SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA

RUDONIDIA, Avda Lobos N° 2789; Vendome, Los Molles N° 3206; LIBERTAD, Gran Avenida N° 2599; ARAVENA, Gran Avenida N° 5781; EL BOSQUE, Gran Avenida N° 12738; LEON PRADO, León Prado N° 894; COLO, COLO, Alvarez, de Toledo N° 477; SEBASTOPOL, Sebastopol N° 431; SAN LUIS, Avda. Pirámide N° 395; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A; KENIA, Avda. Central N° 8553; EL PINAR, Avda. Lo Espejo N° 979.

8° SECTOR. AVDA. SANTA MARIA-RENCA-AVDA. FERMIN VIVACETA-AVDA. INDEPENDENCIA-AVDA. EL SALTO-AVDA. RECOLETA

LORENZ, Independencia N° 466; CHILE, Independencia N° 1898; ROSAS, Dgo. Santa María N° 2301; PRADO, Independencia N° 2813; UNESCO, Tupungato N° 5310; ORIENTAL, Capellán Abarzuza N° 023; CENTENARIO, Recoleta N° 2298; VALDIVIESO, Avda. Valdivieso N° 0123.

TURNO PERMANENTE: FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20.30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

*38 2244

RADIOPATRULLAS

CENTRAL *6 2261

BOMBEROS

*6 1171

*6 0141

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 806
Fono 67178

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142-2° Piso Oficina 204
Fono 383801
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 486748

DR. NORBERTO SÁENZ RECIO
Medicina Interna Corazón-Hígado-Riñón- Embarazo-Obesidad
San Antonio 427. Of. 715
Horas de atención de 8 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas
Mareas y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108-10° piso
Fono 718973

OCULISTAS

DOCTORATOSAN
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 84837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria
Atención domiciliar

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
ACEVEDO
ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502 Contratos
Posesiones Efectivas. Herencias. Letras, Cheques.

UN RIO DE VIDA EN EL DESIERTO

Por Annamurad Jodzhamuradov, viceministro de Bonificación y Aprovechamiento de Aguas de la República Socialista Soviética de Turkmenia

Toda la vida recorda-
re cierto día de verano
de 1958. Alrededor mío
se extiende un inmenso
océano de arena. Estoy
observando y pienso por
donde comenzar. A mi la-
do está el director de la
granja estatal que toda-
via no existe y el chófer
del "jeep". El viento
"afgano" trae consigo un
calor sofocante. Se oye
el susurro de la arena y de
las escasas y secas hier-
bas, como una melodía
misteriosa. Hace poco
me encontraba en Mos-
cú y ya estoy en Asia Cen-
tral adonde vengo a
roturar las tierras del
desierto de Kara-Kum
(República Soviética de
Turkmenia). A mí, enton-
ces, joven especialista
hidrotécnico, me en-
comendaron dirigir la
obra de la red de irri-
gación de la primera granja
que se construía en es-
tos parajes.

Más tarde comenza-
ron a llegar los equipos
técnicos y con ellos la gen-
te: los futuros trabajado-
res de la granja número
uno, a la cual se le había
dado el nombre de "Canal
del Kara-Kum". Los prime-
ros jefes que indicaban
donde se debían
construir las futuras
casas y calles del pueblo.
Los primeros kilómetros
del trazado de los cana-
les maestros y distribui-
dores. Como punto de
partida se tomó una gran
línea, el canal de Kara-
Kum, que en aquel enton-
ces era un puntado en el
mapa. Dormíamos en sen-
cillas cabañas de juncos,

no había comodidades
de ninguna clase, pero
trabajábamos con entu-
siasmo.

Así fue como empe-
zamos a roturar las tie-
rras vírgenes del Kara-
Kum.

En los años de Poder
soviético se invirtió en la
irrigación de las tierras
de Turkmenia 1049
millones de rublos (1164
millones de dólares). Pero
el principal paso
que hizo prosperar el
Turkmenistán fue el
canal. Ya en 1940 esta-
ba aprobada por el Go-
bierno una resolución
para construir el canal de
Kara-Kum "Lenin". Sin
embargo, la Segunda
Guerra Mundial paralizó
la solución de ese
problema y sólo en 1954
se comenzaron los tra-
bajos. En el trayecto tra-
bajaban turkmenos, ru-
sos, uzbekos, azerbai-
dhanos, ucranianos,
armenios, georgianos
representantes de 32 na-
cionalidades.

En 15 años de construc-
ción el canal alcanzó una
longitud de 840 kilóme-
tros y la capacidad de pa-
so del canal maestro
aumentó de 130 metros
cúbicos de agua por
segundo en 1959 a 310
metros cúbicos en 1969.

En las nuevas tierras pue-
stas en roturación se
organizaron siete gran-
jas algodoneras y una
horticultora-curcubí-
tacea. En 1968, de las
612 mil toneladas de al-
godón en bruto que en-
tregaron las granjas de la
república, el cuarenta

por ciento fue recogido
en las tierras regadas por
el canal de Kara-Kum.

Merced al canal se
mejoró mucho el suminis-
tro de agua en las ciuda-
des, cambió radicalmen-
te la estructura agrícola.
Se elevó bruscamente
el rendimiento de todos
los cultivos, principal-
mente el del algodón.

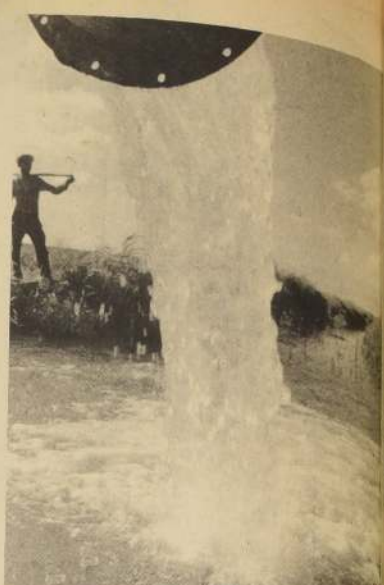
Actualmente la superfi-
cie total de regadío en la
zona del canal de Kara-
Kum ocupa 1 millón 314
mil hectáreas.

En la construcción del
canal, incluyendo los gas-
tos para roturación de
tierras para construc-
ción de poblados en los
soviokos y de la base de
producción, se invirtió un
total de 690 millones de
rublos (766 millones de
dólares). Los gastos se
compensaron con
creces. El beneficio liqui-
do del Estado a finales
de 1969 constituía
1.810 millones de rublos
(2.009 millones de dóla-
res). Teniendo en consi-
deración la cosecha
sin precedente de algo-
dón en 1970 (no sólo las
530 mil toneladas planifi-
cadas se recogieron
más de 800 mil) el bene-
ficio se expresaría en una
suma mucho mayor.

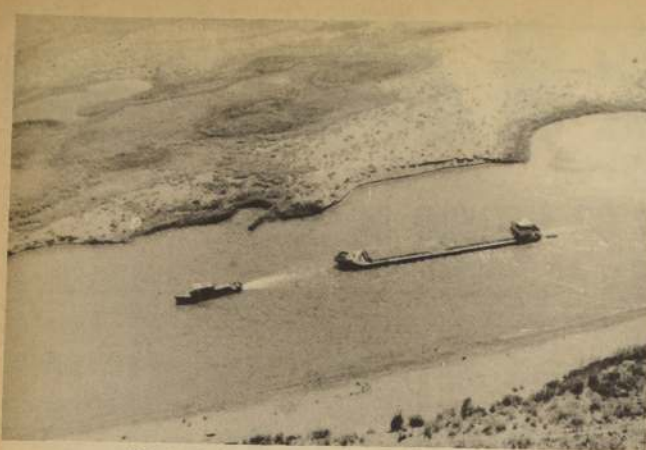
No obstante, con eso
no se agota la efectivi-
dad del canal de Kara-
Kum. Ha mejorado el
suministro de agua en las
ciudades de Mary
Tedxén, Ashgabad,
Besmeín y otras. Se organi-
zaron y se desarrollan las
bases agropecuarias
suburbanas. La produc-
ción de hortalizas, curcu-
bitáceas y frutas aumen-
tó considerablemente.

Cerca de las ciudades
aparecieron zonas de
descanso con playas y pis-
cinas. En el canal de Kara-
Kum y en los embalses
se desarrolla la piscicul-
tura industrial.

Esta gran obra ha sido
una magnífica escuela
para los constructores y
maestros del regadío de
las tierras. Hoy en la
economía fluvial de la
República trabajan unos
cuatro mil especialistas,
una tercera parte de
ellos poseen enseñanza
superior. A trece espe-
cialistas en regadío se
les ha laureado con el
Premio Lenin.



RSS de Turkmenia. Agua del canal de Kara Kum se envía a campos del soviok "Moscu" en el distrito de Bairam-Ali. Foto de S. Koritnikov.



RSS de Turkmenia. A través de miles y miles de millones de toneladas de arena, bajo un sol abrasador, corren las aguas del canal de Kara Kum. Foto de D. Ujtomski.



RSS de Turkmenia. Canal de Kara Kum. La franja azulada del canal atraviesa dunas del desierto. Foto de V. Ribin.

ARQUITECTURA PARA 242 MILLONES DE HABITANTES

De toda la variedad de lo construido por el hombre en la tierra, la vivienda es lo más necesario, el principal bien material. Pero el problema de garantizar a todo el pueblo una vivienda confortable, que responda a los requisitos higiénico-sanitarios contemporáneos, es el problema social más acuciante de cualquier zona del globo terráqueo.

¿Cómo se soluciona este problema en la URSS, país con 242 millones de habitantes?

En cifras absolutas la Unión Soviética edifica ahora más viviendas que cualquier otro país. Unicamente en el último decenio se han mudado a nuevos apartamentos más de cien millones de personas. Más de cien ciudades nuevas han surgido en el mapa de la URSS en el último lustro. Unas ocho mil familias se mudan diariamente a nuevas viviendas.

CASA—BARRIO—MICRODISTRITO

En la URSS se utilizan los nuevos principios de la edificación industrializada: la transformación del proceso de la edificación en proceso de montaje de casas prefabricadas. El antiguo muro inerte y grueso de ladrillo ha sido reemplazado por paneles de normigón ligero. El empleo de estructuras transversales sustentadoras y, especialmente, armazones de hormigón armado, han permitido al empleo de paneles exteriores voladizos. La estructura de la caja de la escalera fue dividida en grandes piezas, tramos de escalones y descansillos que llegan al lugar del montaje ya preparados de la fábrica. En los complejos de casas prefabricadas han comenzado a hacer cabinas acabadas: cuarto de baño con lavado y servicio. Todo esto ha permitido reducir los plazos de edificación en el 25-50%, en comparación con las normas tradicionales de edificación de viviendas. Han disminuido en dos o tres veces también los trabajos de montaje de casas.

Al comienzo no estaba perfeccionada la tecnología de los complejos de casas prefabricadas,

que no podían lanzar la necesaria diversidad de tipos de casas residenciales. Como se construía mucho, y en grandes barrios de 15 a 40 mil habitantes, el aspecto arquitectónico general de tales casas no producía muy buena impresión, debido a la uniformidad de viviendas. Pero, la necesidad de construir gran cantidad de viviendas no significaba que había que renunciar a la búsqueda de nuevos métodos de proyección y edificación.

La ciencia creó pronto un sistema armónico de nueva proyección en el que, a la vez que se conserva la unificación de las piezas prefabricadas, se permite a las fábricas producir casas de vivienda lo suficientemente diversas desde el punto de vista arquitectónico. El sistema de edificación industrializada continúa perfeccionándose ininterrumpidamente sobre la base de las vastas investigaciones científicas y de la experiencia de la edificación.

La idea de edificación de grandes barrios se cristalizó gradualmente en la idea de construir microdistritos modernos. Se amplió el concepto de apartamento que salió del marco de la vivienda, puesto que las soluciones de los servicios públicos y culturales son normas obligatorias para los arquitectos y edificadores. Estas normas estipulan edificar en cada microdistrito suficiente cantidad de casas-cuna, guarderías infantiles, escuelas y clubs, comercios y complejos de servicios públicos, cuya ubicación se determina por las normas de su cometido. Por ejemplo, los establecimientos infantiles deben encontrarse a unos 150 o 300 metros de la vivienda, las escuelas a unos 500 o 800 metros, etc. Es decir, es como si la vida de la familia saliese del marco de la propia vivienda, sus procesos transcurrieren en el espacio del microdistrito.

Por lo tanto, para la arquitectura soviética la solución del problema de la vivienda es a la vez la solución de una importante tarea urbanizadora.

Por N. BYLINKIN, Secretario de la Unión de Arquitectos de la URSS, Candidato a Doctor en Arquitectura.

Las casas en la cadena de fabricación

A la vez que se desarrolla la ciencia arquitectónica se desarrolla también la tecnología de la producción de casas prefabricadas. Si al comienzo la industria soviética del ramo lanzaba uno o dos tipos de casas prefabricadas con los que se edificaban los barrios residenciales, ahora las técnicas de tal fabricación permiten lanzar de ocho a diez tipos de casas de diverso número de pisos, configuración y dimensiones.

Además los institutos científicos que se ocupan de los problemas de la arquitectura y edificación de viviendas trabajan en cómo pasar a la proyección de nuevas casas de viviendas conforme al catálogo de piezas prefabricadas. Esto significa que la fábrica producirá en la proporción necesaria diversos elementos y estructuras de casas prefabricadas y el arquitecto creará de ellos diversas composiciones. De tal manera se abre ante los arquitectos amplia posibilidad de solucionar sus tareas, tanto funcionales como puramente arquitectónicas.

La edificación de casas completamente montadas en la URSS ha justificado plenamente su cometido. Es precisamente la que tiene mayores perspectivas en la solución feliz del problema de la vivienda en el país.

En la formación de la arquitectura de la vivienda tienen enorme importancia las peculiaridades climáticas del lugar de la edificación, especialmente porque el clima de las diversas zonas de la URSS es muy diferente, debido a la enorme extensión de su territorio. Es muy variada la edificación en el Norte de la URSS, donde el invierno es muy largo, con heladas de hasta 50 grados bajo cero, con fuertes vientos fríos y nieves, o en las zonas tórridas de Uzbekistan y

Asia Central, donde en el verano el calor llega hasta 40-45 grados y a veces soplan vientos secos del desierto que llevan arenas o, por el contrario, reina plena calma y refresca únicamente cuando llega la noche. Además la propia ciudad crea su clima.

La arquitectura de la ciudad, partiendo de estas y otras condiciones, se puede crear de tal modo que disminuya considerablemente la influencia de las condiciones climáticas desfavorables en la vida del hombre. De ejemplo de ello puede servir la ciudad de Navoi, de Uzbekistan, que ha surgido en los últimos años al borde del mismo desierto. Está rodeada de arenas cálidas y no hay vegetación. Pero, precisamente, en este lugar ha surgido una ciudad que se asemeja a un oasis.

En el trazado de sus microdistritos, y especialmente en su edificación, los arquitectos tendieron a dar a los habitantes las mejores condiciones de frescor y sombra. Para dicho fin se estipuló proteger los muros de las casas con enredaderas, contra el calor; utilizar el agua en el conjunto arquitectónico de la ciudad en forma de estanques en parterres y surtidores que pulverizan el agua, combinar los jardinitos con la plantación de árboles, que den sombra a las aceras. Todos los apartamentos están planificados de tal forma que disponen de ventilación natural y los ventanales están protegidos de los rayos solares por balcones y diversos dispositivos. Todo esto, en combinación con las tradiciones de la arquitectura nacional, ha permitido a la ciudad un carácter típico, una fisonomía artística individual.

ALIANZA DEL ARTE Y LA INDUSTRIA

La experiencia soviética evidencia que los métodos industriales de edificación no contradicen a las demandas de la

LA CIUDAD DE LOS ESTUDIANTES DE TASHKENT



arquitectura como arte todo depende, como es lógico, de la maestría del arquitecto. La repetición de elementos iguales, como ritmo artístico organizado, la configuración de diversos espacios en el microdistrito, el contraste de edificios de diverso número de pisos y configuración, la ubicación de las casas de vivienda de tal manera que estén bañadas libremente por el aire y el sol, el alejamiento de las viviendas de la calle

ruidosa, la aplicación del color: todo esto abre vastas posibilidades para proyectar diversas composiciones observando a la vez los requisitos de la edificación por el método industrial. En los nuevos barrios de viviendas de Minsk (bielorrusia), Vilnius (Lituania), Tallin (Estonia), Leningrado (Federación Rusa) y Tashkent (Uzbekistan) y otras ciudades de la URSS se reflejan los rasgos fundamentales de la concepción contempo-

ránea del conjunto arquitectónico urbano. Esta concepción consiste en crear por medios arquitectónicos al ambiente concebido artísticamente más cómodo para la vida y el descanso y, a la vez, bello. Esto se puede alcanzar únicamente mediante la creación de este ambiente en contraste con el espacio de una avenida o una plaza urbana, para que el hombre pase de la calle llena de ruidos a otro mundo más confortable, lleno de lin-

mo, en el que los niños juegan en los jardinitos mientras sus abuelos hacen punto o leen los periódicos en la sombra de un cenador rodeado de verdor, donde la tierra extraída de las excavaciones se utiliza para crear un microrelieve artificial y entre el verdor se extienden arbutos de lilos. En esto consiste el fundamento de la edificación de una ciudad confortable y hermosa, de un poblado o aldea.

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



VICTOR VUYACHIC, entre su compositor, Igor Raphael. Me gusta Adamo, Aznavour, Ella Luciehonck, y el agregado cultural que hizo las Fitzgerald y muchos otros traducciones, dijo sonriendo: "No opino nada de"

Víctor Vuyachic:

"SON AGRADABLES LAS CANCIONES FOLKLORICAS"

Alto, rubio, macizo, sonrisa fácil, agradable. Aunque no se entiende lo que dice, su rostro traduce las palabras. Viene a Chile invitado a participar al Decimosegundo Festival de Viña del Mar. Sólo hizo cuatro presentaciones, pero fueron suficientes para hacerse querer.

Victor Vuyachic, 28 años, cantante soviético profesional, piensa del Festival: "Es la primera vez que participo, por lo tanto es difícil compararlo con anteriores. Creo que está bien. Se distingue de los festivales europeos por la canciones folklóricas, esto es algo muy agradable".

Los temas que interpreta son de diversa índole. Entre otros géneros. Va de la música folklórica a las patrióticas, a las sociales típicas o modernas. En la Quinta Vergara mostró lo que sabe hacer: el público lo entendió y él: "Estoy muy contento con la acogida que me brindaron".

VICTOR HABLE DE SU ACTIVIDAD EN RUSIA

Su carrera es el canto, al que dedica todo su tiempo. No tiene otra actividad que le de frutos económicos. Sus otras preocupaciones son la práctica del voleibol, el esquí y la pintura.

Es cantante profesional hace poco más de 9 años. Ha participado en varios festivales internacionales, siempre obteniendo un buen lugar. En el Festival Internacional Orfeo de Oro en Bulgaria ganó una medalla de plata con su segundo lugar. En Polonia, cuarto lugar. En Checoslovaquia también estuvo entre los primeros. En la Unión Soviética obtuvo el primer lugar en 1967.

En Rusia, dice, todas las canciones tienen buena acogida; el requisito fundamental es que sean de calidad. Hay público para todos los géneros y cantantes. Predominan los temas de amor, como en todo el mundo.

Victor está dedicado a la música popular. Muchos se preguntarán por qué no canta temas cultos, ya que su voz lo acompaña.

Durante mis años de estudiante en el Conservatorio de música cantaba áreas de óperas. Al terminar mis estudios me transformé en cantante juvenil o popular.

¿Y que papel le cabe a un artista en un proceso de desarrollo? "Un papel muy activo. Sus

canciones deben ayudar a vivir y a construir".

SU COMPOSITOR

Igor Luciehonck acompaña a Victor hace años, desde sus comienzos. Treinta años. Anteojos que le dan un aspecto serio, reservado.

Se dedicó a la música desde sus años de estudio. Sus temas incluyen todos los estilos. Tanto música popular como temas cultos. Tiene composiciones sinfónicas, de cámara, pero su fuerte es la canción juvenil.

Compone para varios intérpretes, pero la amistad más activa la tiene con Victor.

¿COMO NACE UN CANTANTE EN RUSIA?

En la Unión Soviética como en todos los países del mundo existe gran cantidad de aficionados. Mediante una selección, sólo los mejores entran a estudiar al Conservatorio por 5 años.

Cuando termina sus estudios recibe un diploma y se convierte en cantante profesional. Con esto pasa a recibir un salario fijo. Si este cantante hace un recital con otros artistas o si es capaz de hacerlo solo, recibe un estímulo del Estado.

Claro está que si de pronto se transforma en idolo, para ellos debe participar en varios eventos, su sueldo sube más", explica Victor.

En Rusia, según informan cantantes y compositores, nada es dejado a la suerte. El artista se prepara. Debe estudiar en un Conservatorio 5 o más años. Los compositores tienen una actividad muy intensa, pues su música no sólo es entregada a los cantantes, sino que también se hacen por encargo del Ministerio de Cultura, las radios o la televisión, para cualquier programa especial.

Si la obra de este compositor se repite varias veces, recién el compositor está capacitado para cobrar derecho de autor.

Tanto el cantante como el autor pueden dedicarse a dictar clases de canto o música una vez que hayan dejado esta actividad.

¿Y que hay con los idolos? "Como en todos los países del mundo existen preferencias por un determinado cantante. Al que le gusta uno, sólo va a los recitales que ofrece este y por ningún motivo al de otro cantante, pero como el país es bastante grande hay lugar para todos y siempre las salas están llenas".

"ATACAMA": VERDAD DE CHILE CON UNA MUSICA AUTENTICA

Esta conformado por tres muchachos chilenos y un español. Juntan dinero para adquirir una mesa de operaciones y regalarla a un hospital de Chile.

ESTOCOLMO (Especial para "La Nación")—Atacama es un conjunto chileno que hace noticia en esta ciudad. Lo componen cuatro muchachos: Luis Veloz, Carlos Morales, Juan Alvarez y Carlos Beyris. Tres "chilenos" y un español. Su labor es entusiasta.

Son ganadores de un Festival Folklórico bajo el alero de Narren, grupo teatral de vanguardia sueco que tiene un reconocimiento en toda Europa. Se dice en Estocolmo que "Atacama" es un grupo que ha hecho olvidar las presentaciones cumplidas por algunos "folkloristas" que sólo tenían el fin de ganar dinero. "Atacama" está cantando la verdad de América y de Chile. Su fuerte es el folklórico del altiplano andino. Perú, Norte de Chile, Bolivia y Norte de Argentina, se escucha en sus presentaciones.

"Atacama" ha cumplido hasta el momento presentaciones en Suecia, Dinamarca, París. El próximo domingo, uno de sus programas, dedica-



Atacama: tres chilenos y un español que cantan música nuestra

dos al Presidente de Chile, doctor Salvador Allende será presentado en un programa de televisión.

El conjunto ha llegado con sus actuaciones, has- ta escuelas, centros juveniles, universidades, centros de recuperación. Sus trabajos, en este momento, se están realizando con un solo fin, reunir dinero para adquirir una mesa de operaciones. c o m p l e t a

que vaya hasta un hospital. El equipo de operación completo, tiene un valor de 100.000 coronas suecas, lo que representa aproximadamente unos 20 mil dólares americanos.

"Atacama" viene a Chile. Vienen a buscar nuevo material. Material que les servirá para

realizar exposiciones en el exterior. Esperan que muchos cumplan algunas presentaciones en nuestro medio, y luego viajar nuevamente a esta ciudad para cumplir su excelente difusión de la música chilena, sobre todo aquella que cuenta la verdad del momento.

Saxons

Atacama -engagerad indiangupp

Indiangruppen Atacama har varit i Sverige en tid. Men kommit nu till Sverige... (text continues in Swedish)

VECKOTIDNING för hem och familj NR 49 PRIS 1-25

Así habla la prensa de Estocolmo de nuestros intérpretes

EN CUBA VIVE COMPAÑERO DE CARLOS GARDEL

Especial para PRENSA LATINA

TODAVIA conserva al hablar la cadencia típica de los que viven en la parte más oriental de la isla de Cuba. Es natural. Roberto de Moya nació en Santiago de Cuba en el año 1897. Sus 73 años, vividos en su mayor parte dentro del ajetreo de la vida artística, no le quitan el brillo a sus ojos, ni la agilidad a sus manos cuando gestiona la expresivamente contando anécdotas de sus quehaceres como artista y compositor.

Pero ¿cómo un músico y compositor de una región tan rica en tradiciones folklóricas pudo llegar a ser guitarrista de Gardel?

Yo conocí a Gardel en el año 1933, en el Hotel "Ansonia", de Nueva York, situado en Broadway y calle 72, cuando fui a parar allí con mi compañero del dúo Carlos Spaventa, argentino.

Entonces, el gerente del hotel, un español, nos dijo: "ahora mismo acaba de marcharse Carlos Gardel". Ese día no pudimos verle, pero Eladio Potorosi, muy amigo de él, nos invitó para que fuéramos a conocerle. Fuimos a un apartamento que tenía alquilado en El East Side, y allí nos presentaron. Se comportó como si fuéramos amigos de antaño, nos echó el brazo y nos dijo que sacáramos las guitarras y cantáramos una "sambita" que él mismo tarareó. Enseguida nos dijo: "está bien, no hay proble-

ma, mañana a la una en el Estudio de la Paramount". Así fue como tomamos parte en la primera película que se llama "Cuesta Abajo", también la primera de Gardel rodada en Estados Unidos. Gardel, satisfecho de nuestra actuación en ese filme, nos invitó a que actuásemos en otros y también intervinimos en la filmación de "Tango en Broadway". "El día que me quieras" y "Tango Bar", aunque en esta última no participé personalmente, ya que lo que hago es acompañar en la música de fondo.

Roberto de Moya recuerda cómo se salvó de morir carbonizado aquella vez.

cuando terminamos de filmar todas esas películas y de hacer algunas grabaciones en que yo también intervine como guitarrista acompañante. Carlitos quiso llevarme por la gira que comenzaría por Sur América, pero entonces, Lepera, su socio y administrador, se opuso aduciendo razones de orden económico. Entonces Gardel parece que comprendió y me dijo: "bueno, está bien, tú te vas para Cuba a descansar y ver a tu familia y el día 24 embarcas para acá y nos vemos en Nueva York el primero de julio, porque vamos a rodar cinco películas".

Aquí de Moya hace una pausa. Hilvana recuerdos que parecen agolparse en su mente. Su hablar se hace más pausado.

nadie se podía imaginar lo que sucedería.

El día 24 de junio de 1935 tomé el vapor "Florida" aquí en La Habana, y me dirigí a Cayo Hueso para después coger un tren hacia Nueva York, y cuán grande fue mi sorpresa cuando un amigo me trajo un periódico que con grandes titulares decía: Accidente aéreo en Medellín. Gardel con todos sus acompañantes perecieron.

El cuerpo de Gardel carbonizado. Aquello fue terrible para mí. Recuerdo que la información decía que a Carlitos se le pudo reconocer por la "rastra" que llevaba puesta. La "rastra" es un cinturón que los argentinos usan y donde en muchas ocasiones guardan sus ahorros. Gardel llevaba ahí una colección de monedas de oro muy linda, ya que él era coleccionista de monedas.

Criollo hasta la médula, las cuerdas de su fino instrumento, que maneja con sabia destreza profesional, arrancan una melodía muy conocida en el mundo entero: su guajira "Ranchito mío", que ha dado la vuelta al universo como expresión musical de la más pura cubanía.

Roberto de Moya, gaucho transitorio en un paisaje de la vida del más famoso tanguista de todos los tiempos, es un compositor cubano que ama y siente la música de todos los pueblos, pero, por sobre todas las cosas, vive apegado a su tierra y en todas sus melodías está presente la belleza de Cuba y sus mujeres, de su cielo azul y de sus montañas.



Exitosas actuaciones cumplió en Puerto Montt el conjunto de artistas que viaja en el tren de la cultura por la zona sur del país. Funciones en el Gimnasio Techado de esa ciudad registraron una asistencia extraordinaria de estudiantes, trabajadores, pobladores y público en general. El grupo de actores, músicos, folkloristas y cantantes también

pudo recorrer los lugares típicos de Puerto Montt. Realizaron visitas a la caleta de Angelmo, a la feria y otros lugares de gran atracción turística. En el grabado, diversos aspectos de esta gira por la sureña ciudad de Puerto Montt, de los artistas del tren popular de la cultura.

"Me retiraría ahorita, estoy cansado sólo"

MANZANERO, el autor de "Adoro", "Somos Novios" y tantas otras se encuentra recorriendo algunas ciudades nortinas.

El pequeño cantante informó que esta sería una de las últimas giras que realizaría como cantante, ya que es un hombre hogareño y sus continuas giras y viajes lo han mantenido lejos de sus hijos y esposa por mucho tiempo.

Su intención, es cumplir lo mejor que puede los últimos contratos que tiene pendiente para dedicarse de lleno a la composición y a su hogar.

"Si Dios quiere me retiro ahorita no más", dijo.



ARMANDO MANZANERO: "Estoy cansado, déjenme tranquilo"

Según él ha bajado más de ocho kilos y no quiere saber nada más de actuaciones, luces y escenarios.

Su retiro será con seis long play a su haber y una

gran cantidad de temas que ha entregado a otros intérpretes, cree haber cumplido con su parte, está agotado. Sólo tres meses permanece en su casa, el resto afuera.

MARIA INES SAEZ

Los periodistas pocas veces hablamos de nosotros mismos. Esta vez queremos hacer justicia y tirar flores por montones a María Inés Saez, quien está cumpliendo presentaciones como periodista en Pasado Meridiano. Excelente las entrevistas. Invitados de primera línea. María Inés ha demostrado que, frente a las pantallas, tiene también enorme futuro.

PAMELA



KAORU Lummi. Su gracil figura, su voz suave y melodiosa aún está presente en la mente de los chilenos. La japonesa que nos vino a cantar "Detras del mundo", espera volver pronto.